## THE DIVINE MISSION NIGHT: THE TWENTY-SEVENTH NIGHT OF RAJAB

The twenty-seventh night in Rajab is the night of the Holy Prophet's Mission. This highly blessed night is called '*laylat al-mab`ath*', which stands for the beginning of the Holy Prophet's Mission of promulgating the true religion of Almighty Allah. Recommended acts on this night are as follows:

First: Shaykh al-Ṭūsiy, in his book of '*Miṣbāḥ al-Mutahajjid*,' has quoted Imam Muḥammad al-Jawād (a.s) as saying, "There is a night in Rajab which carries for people the goodness that is more preferable than all that which may be subjected to sunlight. It is the twenty-seventh night of Rajab. One who does (acts of worship) at this night will have the reward of him who has worshipped Almighty Allah for sixty years." When the Imam (a.s) was asked about the kind of acts at this night, he answered, "After you offer the `Ishā' Prayer and take some sleep, & wake up at any hour before midnight. You may then offer a prayer of twelve Rak`ahs in each of which you may recite Sūrah ***al-Fātiḥah*** and any other Sūrah from the *al-Mufaṣṣal*, which begins with Sūrah of *Muḥammad* (No. 47) up to the end of the Holy Qur'ān. You should separate each couple of Rak`ahs with *Taslīm*. After accomplishing this prayer, you should recite Sūrahs of *al-Fātiḥah*, *al-Falaq*, *al-Nās*, *al-Tawḥīd*, *al-Kāfirūn*, *al-Qadr*, and *Āyat al-Kursiy* each seven times. After all this, you may recite the following

| | | |
|---|---|---|
| All praise be to Allah, Who has not taken to Himself a son, | alḥamdu lillāhi alladhy lam yattakhidh waladan | الْحَمْدُ لِلّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَداً، |
| and Who has no partner in the Sovereignty, | wa lam yakun lahu sharīkun fī almulki | وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ، |
| nor has He any protecting friend through dependence. | wa lam yakun lahu waliyyun mina aldhdhulli | وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذُّلِّ |
| And magnify Him with all magnificence. | wa kabbirhu takbīran | وَكَبِّرْهُ تَكْبِيراً. |
| O Allah: verily I beseech You in the name of the situations of Your Dignity on the pillars of Your Throne, | allāhumma innī as-aluka bima`āqidi `izzka `alā arkāni `arshika | اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ بِمَعَاقِدِ عِزِّكَ عَلَى أَرْكَانِ عَرْشِكَ |
| and in the name of Your utmost mercy in Your Book, | wa muntahā alrraḥmati min kitābika | وَمُنْتَهَى الرَّحْمَةِ مِنْ كِتَابِكَ، |
| and in the name of Your Name—the Greatest, the Greatest, the Greatest, | wa biāsmika ala`ẓami ala`ẓami ala`ẓami | وَبِاسْمِكَ الأَعْظَمِ الأَعْظَمِ الأَعْظَمِ، |
| and in the name of Your Mention—the Highest, the Highest, the Highest, | wa dhikrika ala`lā ala`lā ala`lā | وَذِكْرِكَ الأَعْلَى الأَعْلَى الأَعْلَى، |
| and in the name of Your Words, the perfect, | wa bikalimātika alttāmmāti | وَبِكَلِمَاتِكَ التَّامَّاتِ |
| that You may bless Muḥammad and his Household | an tuṣalliya `alā muḥammadin wa ālihi | أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ |
| and do to me that which befits You. | wa an taf`ala by mā anta ahluhu | وَأَنْ تَفْعَلَ بِي مَا أَنْتَ أَهْلُهُ. |

You may then submit your desires.

It is also recommended to have a **Ghusl** at this night.

**Second**: The best act that is ever done at this night is to visit the holy tomb of Imam `Alī ibn Abī-Ṭālib (a.s). As will be mentioned in the section of the *Ziyārahs*, three forms of Ziyārah will be mentioned for visiting the tomb of Imam `Alī Amīr al-Mu'minīn (a.s) at this night:

ZIYĀRAH OF IMAM `ALĪ ON THE DIVINE MISSION DAY AND NIGHT:

Shaykh al-Mufīd, Sayyid Ibn Ṭāwūs, and al-Shahīd have mentioned that the following form of *ziyārah* of Imam `Alī (a.s) at the twenty-seventh night of Rajab When you intend to visit the holy mausoleum of Imam `Alī Amīr al-Mu'minīn (a.s) on the Divine Mission Day or the night before it, you may stop at the gate of the holy dome, facing the holy tomb, and say the following:

| | | |
|---|---|---|
| I bear witness that there is no god save Allah, alone without having any associate. | ash-hadu an lā ilāha illā allāhu waḥdahu lā sharīka lahu | أَشْهَدُ أَنْ لا إِلهَ إِلاّ اللّهُ وَحْدَهُ لا شَرِيكَ لَهُ، |
| And I bear witness that Muḥammad is His servant and messenger, | wa ash-hadu ann muḥammadan `abduhu wa rasūluhu | وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، |
| And that `Alī ibn Abī-Ṭālib, the commander of the believers, is the brother of His Messenger, | wa anna `aliyy bna aby ṭālibin amīra almu´minīna `abdu allāhi wa akhw rasūlihi | وَأَنَّ عَلِيَّ بْنَ أَبِي طَالِبٍ أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ عَبْدُ اللّهِ وَأَخُو رَسُولِهِ، |
| And that the immaculate Imams from his offspring are Allah's arguments against His creatures. | wa anna al-a'immata alṭṭāhirīna min wuldihi ḥujaju allāhi `alā khalqihi | وَأَنَّ الأَئِمَّةَ الطَّاهِرِينَ مِنْ وُلْدِهِ حُجَجُ اللّهِ عَلَى خَلْقِهِ. |

You may then enter the mausoleum, stop at the tomb, turn the face toward the tomb and make the kiblah direction between your shoulders, and repeat the *takbīr* statement on hundred times:

| | | |
|---|---|---|
| Allah is the Greatest | allāhu akbaru | اَللهُ أَكْبَرُ |

You may then say the following:

| | | |
|---|---|---|
| Peace be upon you; O the inheritor of Adam, the vicegerent of Allah. | alssalāmu `alayka yā wāritha ādama khalīfati allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ آدَمَ خَلِيفَةِ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the inheritor of Noah, the choice of Allah. | alssalāmu `alayka yā wāritha nūḥin ṣifwati allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ نُوحٍ صِفْوَةِ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the inheritor of Abraham, the intimate friend of Allah. | alssalāmu `alayka yā wāritha ibrāhīma khalīli allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلِ اللّهِ، |

| English | Transliteration | Arabic |
| --- | --- | --- |
| Peace be upon you; O the inheritor of Moses, the spoken by Allah. | alssalāmu `alayka yā wāritha mūsā kalīmi allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُوسَى كَلِيمِ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the inheritor of Jesus, the spirit of Allah. | alssalāmu `alayka yā wāritha `īsā rūḥi allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِيسَى رُوحِ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the inheritor of Muḥammad, the chief of Allah's Messengers. | alssalāmu `alayka yā wāritha muḥammadin sayydi rusuli allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ مُحَمَّدٍ سَيِّدِ رُسُلِ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the commander of the believers. | alssalāmu `alayka yā amīrālmu´minīna | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ، |
| Peace be upon you; O the epitome of the pious ones. | alssalāmu `alayka yā imāma almuttqīna | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْمُتَّقِينَ، |
| Peace be upon you; O the chief of the Prophets' successors. | alssalāmu `alayka yā sayyda alwaṣiyyīna | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ الْوَصِيِّينَ، |
| Peace be upon you; O the successor of the Messenger of the Lord of the worlds. | alssalāmu `alayka yā wa ṣiyy rasūli rabbi al`ālamīna | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا وَصِيَّ رَسُولِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، |
| Peace be upon you; O the inheritor of the knowledge of the past and the coming generations. | alssalāmu `alayka yā wāritha `ilmi al-awwalīna wal-ākhirīna | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا وَارِثَ عِلْمِ الأَوَّلِينَ وَالآخِرِينَ، |
| Peace be upon you; O the Great News. | alssalāmu `alayka ayyuhā alnnba'u al`aẓīmu | السَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبَأُ الْعَظِيمُ، |
| Peace be upon you; O the Straight Path. | alssalāmu `alayka ayyuhā alṣṣrāṭu almustaqīmu | السَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الصِّرَاطُ الْمُسْتَقِيمُ، |
| Peace be upon; O the noble, refined one. | alssalāmu `alayka ayyuhā almuhadhdhbu alkarīmu | السَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْمُهَذَّبُ الْكَرِيمُ، |
| Peace be upon you; O the pious successor (of the Prophet). | alssalāmu `alayka ayyuhā alwaṣiyy alttqiyy | السَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْوَصِيُّ التَّقِيُّ، |
| Peace be upon you; O the well-pleased, pure one. | alssalāmu `alayka ayyuhā alrrḍiyy alzzkiyy | السَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الرَّضِيُّ الزَّكِيُّ، |
| Peace be upon you; O the shining full moon. | alssalāmu `alayka ayyuhā albadru almuḍī'u | السَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا الْبَدْرُ الْمُضِيءُ، |

| | | |
|---|---|---|
| Peace be upon you; O the grandest veracious one. | alssalāmu `alayka ayyuhā alṣṣddīqu alakbaru | السَّــلامُ عَلَيْــكَ أَيُّهَــا الصِّــدِّيقُ الأكْبَرُ، |
| Peace be upon you; O the greatest distinguisher (between the right and the wrong). | alssalāmu `alayka ayyuhā alfārūqu ala`ẓamu | السَّــلامُ عَلَيْــكَ أَيُّهَــا الْفَــارُوقُ الأعْظَمُ، |
| Peace be upon you; O the glowing lantern. | alssalāmu `alayka ayyuhā alssrāju almunīru | السَّــلامُ عَلَيْــكَ أَيُّهَــا السِّــرَاجُ الْمُنِيرُ، |
| Peace be upon you; O the leader to the true guidance. | alssalāmu `alayka yā imāma alhudā | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا إِمَامَ الْهُدَى، |
| Peace be upon you; O the pattern of piety. | alssalāmu `alayka yā `alama alttqā | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا عَلَمَ التُّقَى، |
| Peace be upon you; O the grand argument of Allah. | alssalāmu `alayka yā ḥujjata allāhi alkubrā | السَّــلامُ عَلَيْــكَ يَــا حُجَّــةَ اللّــهِ الْكُبْرَى، |
| Peace be upon you; O the select and elite of Allah. | alssalāmu `alayka yā khāṣṣata allāhi wa khāliṣatahu | السَّلامُ عَلَيْــكَ يَــا خَاصَّــةَ اللّــهِ وَخَالِصَتَهُ، |
| Peace be upon you; O the trustee and choice of Allah, | wa amīna allāhi wa ṣafwatahu | وَأَمِينَ اللّهِ وَصَفْوَتَهُ، |
| And the door to and the argument of Allah, | wa bāba allāhi wa ḥujjtahu | وَبَابَ اللّهِ وَحُجَّتَهُ، |
| And the source and the secret of Allah's judgment, | wa ma`dina ḥukmi allāhi wa sirrhi | وَمَعْدِنَ حُكْمِ اللّهِ وَسِرَّهِ، |
| And the guardian and keeper of Allah's knowledge, | wa `aybata `ilmi allāhi wa khāzinahu | وَعَيْبَةَ عِلْمِ اللّهِ وَخَازِنَهُ، |
| And the envoy of Allah among His creatures. | wa safīra allāhi fī khalqihi | وَسَفِيرَ اللّهِ فِي خَلْقِهِ، |
| I bear witness that you performed the prayers, | ash-hadu annaka aqamta alṣṣalata | أَشْهَدُ أَنَّكَ أَقَمْتَ الصَّلاةَ، |
| And you paid the zakāt, | wa ātayta alzzkata | وَآتَيْتَ الزَّكَاةَ، |
| And you enjoined the right, | wa amarta bilma`rūfi | وَأَمَرْتَ بِالْمَعْرُوفِ، |
| And you forbade the wrong, | wa nahayta `ani almunkari | وَنَهَيْتَ عَنِ الْمُنْكَرِ، |
| And you followed the Messenger, | wāttba`ta alrrsūla | وَاتَّبَعْتَ الرَّسُولَ، |

| | | |
|---|---|---|
| And you recited the Book as exactly as it must be, | wa talawta alkitāba ḥaqq tilāwatihi | وَتَلَوْتَ الْكِتَابَ حَقَّ تِلاوَتِهِ، |
| And you conveyed the messages of Allah, | wa ballghta `ani allāhi | وَبَلَّغْتَ عَنِ اللّهِ، |
| And you fulfilled your covenant with Allah, | wa wafayta bi`ahdi allāhi | وَوَفَيْتَ بِعَهْدِ اللّهِ، |
| And the Words of Allah were accomplished by you, | wa tammt bika kalimātu allāhi | وَتَمَّتْ بِكَ كَلِمَاتُ اللّهِ، |
| And you strove in Allah's way in the best manner, | wa jāhadta fī allāhi ḥaqq jihādihi | وَجَاهَدْتَ فِي اللّهِ حَقَّ جِهَادِهِ، |
| And you advised for the sake of Allah and for the sake of His Messenger—peace be upon him and his Household, | wa naṣaḥta lillāhi wa lirasūlihi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi | وَنَصَحْتَ لِلّهِ وَلِرَسُولِهِ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، |
| And you sacrificed yourself with steadfastness and seeking of Allah's reward, | wa judta binafsika ṣābiran muḥtasiban | وَجُدْتَ بِنَفْسِكَ صَابِراً مُحْتَسِباً |
| And struggling for the defense of Allah's religion, | mujāhidan `an dīni allāhi | مُجَاهِداً عَنْ دِينِ اللّهِ، |
| And protecting Allah's Messenger—peace be upon him and his Household, | muwaqqiyan lirasūli allāhi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi | مُوَقِّياً لِرَسُولِ اللّهِ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، |
| Seeking for that which is with Allah, | ṭāliban mā `inda allāhi | طَالِباً مَا عِنْدَ اللّهِ، |
| And desiring for that which Allah has promised. | rāghiban fīmā wa `ada allāhu | رَاغِباً فِيمَا وَعَدَ اللّهُ، |
| You also sealed your life as martyr, | wa maḍayta lilldhy kunta `alayhi shahīdan | وَمَضَيْتَ لِلَّذِي كُنْتَ عَلَيْهِ شَهِيداً |
| And as witness and as witnessed; | wa shāhidan wa mashhūdan | وَشَاهِداً وَمَشْهُوداً، |
| So, may Allah reward you on behalf of His Messenger and Islam and the people of Islam with the most favorite reward. | fajazāka allāhu `an rasūlihi wa `ani alislāmi wa ahlihi min ṣiddīqin afḍala aljazā'i | فَجَزَاكَ اللّهُ عَنْ رَسُولِهِ وَعَنِ الإسْلامِ وَأَهْلِهِ مِنْ صِدِّيقٍ أَفْضَلَ الْجَزَاءِ. |
| I bear witness that you were the first to embrace Islam, | ash-hadu annaka kunta awwala alqawmi islāman | أَشْهَدُ أَنَّكَ كُنْتَ أَوَّلَ الْقَوْمِ إِسْلاماً، |

| | | |
|---|---|---|
| And you were the most sincere in faith, | wa akhlaṣahum ‘īmānan | وَأَخْلَصَهُمْ إِيمَاناً، |
| And you were the most confident, | wa ashaddhum yaqīnan | وَأَشَدَّهُمْ يَقِيناً، |
| And you were the most Allah-fearing, | wa akhwafahum lillāhi | وَأَخْوَفَهُمْ لِلّهِ، |
| And you were the most steadfast (against ordeals for the sake of Islam) | wa a`ẓamahum `anā'an | وَأَعْظَمَهُمْ عَنَاءً، |
| And you were the most watchful for Allah’s Messenger—peace be upon him and his Household, | wa aḥwaṭahum `alā rasūli allāhi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi | وَأَحْوَطَهُمْ عَلَى رَسُولِ اللّهِ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، |
| And you were endowed with the most favorable merits, | wa afḍalahum manāqiba | وَأَفْضَلَهُمْ مَنَاقِبَ، |
| And you were the foremost of everyone else in everything, | wa aktharahum sawābiqa | وَأَكْثَرَهُمْ سَوَابِقَ، |
| And you were the owner of the most elevated rank, | wa arfa`ahum darajatan | وَأَرْفَعَهُمْ دَرَجَةً، |
| And you were the owner of the most honorable position, | wa ashrafahum manzilatan | وَأَشْرَفَهُمْ مَنْزِلَةً، |
| And you were the most respected (by Almighty Allah and His Messenger). | wa akramahum `alayhi | وَأَكْرَمَهُمْ عَلَيْهِ، |
| Thus, you became stronger when they became weak, | faqawīta ḥīna wa hanwā | فَقَوِيتَ حِينَ وَهَنُوا، |
| And you abode by the course of Allah’s Messenger—peace be upon him and his Household. | wa lazimta minhāja rasūli allāhi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi | وَلَزِمْتَ مِنْهَاجَ رَسُولِ اللّهِ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، |
| I also bear witness that you were the true vicegerent of him (i.e. the Holy Prophet); | wa ash-hadu annaka kunta khalīfatahu ḥaqqan | وَأَشْهَدُ أَنَّكَ كُنْتَ خَلِيفَتَهُ حَقّاً، |
| No one could ever compete with you in this position in spite of the existence of hypocrites, | lam tunāza` biraghmi almunāfiqīna | لَمْ تُنَازَعْ بِرَغْمِ الْمُنَافِقِينَ، |
| The despise of the unbelievers, | wa ghayẓi alkāfirīna | وَغَيْظِ الْكَافِرِينَ، |
| And the malice of the wicked. | wa ḍighni alfāsiqīna | وَضِغْنِ الْفَاسِقِينَ، |
| You also managed the matters when they failed to do so, | wa qumta bilamri ḥīna fashilwā | وَقُمْتَ بِالأَمْرِ حِينَ فَشِلُوا، |
| And you spoke (the truth) when they stammered, | wa naṭaqta ḥīna tata`ta`wā | وَنَطَقْتَ حِينَ تَتَعْتَعُوا، |

| | | |
|---|---|---|
| And you carried on with the light of Allah when they stopped. | wa maḍayta binūri allāhi idh wa qafwā | وَمَضَيْتَ بِنُورِ اللّهِ إِذْ وَقَفُوا، |
| Hence, he who follows you has actually been led to the true guidance. | famani attba`aka faqadi ahtadā | فَمَنِ اتَّبَعَكَ فَقَدِ اهْتَدَى، |
| You were the first to speak, | kunta awwalahum kalāman | كُنْتَ أَوَّلَهُمْ كَلاماً، |
| And you were the firmest in refuting the rivals, | wa ashaddhum khiṣāman | وَأَشَدَّهُمْ خِصَاماً، |
| And you were the most eloquent of them, | wa aṣwabahum manṭiqan | وَأَصْوَبَهُمْ مَنْطِقاً، |
| And you were the most apposite in opinions, | wa asaddhum raiyan | وَأَسَدَّهُمْ رَأْياً، |
| And you were the most courageous, | wa ashja`ahum qalban | وَأَشْجَعَهُمْ قَلْباً، |
| And you were the most confident of them, | wa aktharahum yaqīnan | وَأَكْثَرَهُمْ يَقِيناً، |
| And you were the best of them in deeds, | wa aḥsanahum `amalan | وَأَحْسَنَهُمْ عَمَلاً، |
| And you were the most learned in affairs. | wa a`rafahum bila'umūri | وَأَعْرَفَهُمْ بِالأُمُورِ، |
| For the believers, you were merciful father, | kunta lilmu´minīna aban raḥīman | كُنْتَ لِلْمُؤْمِنِينَ أَباً رَحِيماً |
| And they were thus your dependants; | idh ṣārū `alayka `yālan | إِذْ صَارُوا عَلَيْكَ عِيَالاً، |
| So, you carried the burdens that they were too weak to carry, | faḥamalta athqāla mā `anhu ḍa`ufwā | فَحَمَلْتَ أَثْقَالَ مَا عَنْهُ ضَعُفُوا، |
| And you preserved that which they forfeited, | wa ḥafiẓta mā aḍā`ū | وَحَفِظْتَ مَا أَضَاعُوا، |
| And you conserved that which they neglected, | wa ra`ayta mā ahmalū | وَرَعَيْتَ مَا أَهْمَلُوا، |
| And you prepared yourself for facing that which they were too coward to face, | wa shammarta idh jabanū | وَشَمَّرْتَ إِذْ جَبَنُوا، |
| And you advanced when they were dismayed, | wa `alawta idh hala`ū | وَعَلَوْتَ إِذْ هَلِعُوا، |
| And you acted steadfastly when they became anxious. | wa ṣabarta idh jaza`ū | وَصَبَرْتَ إِذْ جَزِعُوا، |
| You were thus incessant torment on the unbelievers, | kunta `alā alkāfirīna `adhāban ṣabban | كُنْتَ عَلَى الْكَافِرِينَ عَذَاباً صَبّاً |

| | | |
|---|---|---|
| And you were also rude and furious (on them), | wa ghilẓatan wa ghayẓan | وَغِلْظَةً وَغَيْظاً، |
| And you rained (with mercy) on the believers, and you were fertile and source of knowledge for them. | wa lilmu´minīna ghaythan wa khiṣban wa `ilman | وَلِلْمُؤْمِنِينَ غَيْثاً وَخِصْباً وَعِلْماً، |
| Your argument was never weak, | lam tuflal ḥujjatuka | لَمْ تُفْلَلْ حُجَّتُكَ، |
| And your heart never deviated, | wa lam yazigh qalbuka | وَلَمْ يَزِغْ قَلْبُكَ، |
| And your sagacity was never feeble, | wa lam taḍ`uf baṣīratuka | وَلَمْ تَضْعُفْ بَصِيرَتُكَ، |
| And your determination never cowered. | wa lam tajbun nafsuka | وَلَمْ تَجْبُنْ نَفْسُكَ، |
| You were as firm as mountain, as storms could never displace you, | kunta kāljabali lā tuḥarriuhu al`awāṣifu | كُنْتَ كَالْجَبَلِ لا تُحَرِّكُهُ الْعَوَاصِفُ، |
| And misfortunes could never move you. | wa lā tuzīluhu alqawāṣifu | وَلا تُزِيلُهُ الْقَوَاصِفُ، |
| You were as same as described by Allah's Messenger—peace be upon him and his Household—who said about you that you are strong in your body, | kunta kamā qāla rasūlu allāhi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi qawiyyan fī badanika | كُنْتَ كَمَا قَالَ رَسُولُ اللّهِ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ قَوِيّاً فِي بَدَنِكَ، |
| And modest in yourself, | mutawāḍi`an fī nafsika | مُتَوَاضِعاً فِي نَفْسِكَ، |
| And great in the view of Allah, | `aẓīman `inda allāhi | عَظِيماً عِنْدَ اللّهِ، |
| And imposing in the earth, | kabīran fī alarḍi | كَبِيراً فِي الأَرْضِ، |
| And lofty in the heavens. | jalīlan fī alssamā'i | جَلِيلاً فِي السَّمَاءِ، |
| None could ever find fault with you, | lam yakun liaḥadin fīka mahmazun | لَمْ يَكُنْ لأَحَدٍ فِيكَ مَهْمَزٌ، |
| And none could ever speak evil of you, | wa lā liqā'ilin fīka maghmazun | وَلا لِقَائِلٍ فِيكَ مَغْمَزٌ، |
| And you never desired for any of the created beings, | wa lā likhalqin fīka maṭma`un | وَلا لِخَلْقٍ فِيكَ مَطْمَعٌ، |
| And you were never lenient (unfairly) to anyone. | wa lā liaḥadin `indaka hawādatum | وَلا لأَحَدٍ عِنْدَكَ هَوَادَةٌ، |
| The weak, humble one was strong and mighty in your view until you give him back his right, | yūjadu alḍḍa`īfu aldhdhalīlu `indaka qawiyyan `azīzan ḥattā takhudha lahu biḥaqqhi | يُوجَدُ الضَّعِيفُ الذَّلِيلُ عِنْدَكَ قَوِيّاً عَزِيزاً حَتَّى تَأْخُذَ لَهُ |

بِحَقِّهِ،

| | | |
|---|---|---|
| And the strong, mighty one was weak in your view until you take the others' rights from him. | wal-qawiyyu al`azīzu `indaka ḍa`īfan ḥattā takhudha minhu alḥaqqa | وَالْقَوِيُّ الْعَزِيزُ عِنْدَكَ ضَعِيفاً حَتَّى تَأْخُذَ مِنْهُ الْحَقَّ، |
| The near and the remote were equal in your view. | alqarību wal-ba`īdu `indaka fī dhalika sawā'un | الْقَرِيبُ وَالْبَعِيدُ عِنْدَكَ فِي ذلِكَ سَوَاءٌ، |
| You habit was to be right, honest, and kind, | shanuka alḥaqqu wal-ṣṣidqu wal-rrifqu | شَأْنُكَ الْحَقُّ وَالصِّدْقُ وَالرِّفْقُ، |
| And your words were ruling and determination, | wa qawluka ḥukmun wa ḥatmun | وَقَوْلُكَ حُكْمٌ وَحَتْمٌ، |
| And your custom was forbearance and fortitude, | wa amruka ḥilmun wa `azmun | وَأَمْرُكَ حِلْمٌ وَعَزْمٌ، |
| And your view was knowledge and firmness. | wa raīuka `ilmun wa ḥazmun | وَرَأْيُكَ عِلْمٌ وَحَزْمٌ، |
| At your hands did the religion become even, | i`tadala bika alddīnu | إِعْتَدَلَ بِكَ الدِّينُ، |
| And the difficult became easy, | wa sahula bika al`asīru | وَسَهُلَ بِكَ الْعَسِيرُ، |
| And fires were extinguished, | wa a'uṭfī'at bika alnnīrānu | وَأُطْفِئَتْ بِكَ النِّيرانُ، |
| And by you did faith become strong, | wa qawiya bika al'īmānu | وَقَوِيَ بِكَ الإِيمَانُ، |
| And by you did Islam became steady, | wa thabata bika alislāmu | وَثَبَتَ بِكَ الإِسْلامُ، |
| And the calamity of losing you undermined all people, | wa haddat muṣībatuka alanāma | وَهَدَّتْ مُصِيبَتُكَ الأَنَامَ، |
| Surely, we are Allah's and to Him we shall surely return. | fa'innā lillāhi wa innā ilayhi rāji`ūna | فَإِنَّا لِلّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، |
| Curse of Allah be upon him who slew you, | la`ana allāhu man qatalaka | لَعَنَ اللّهُ مَنْ قَتَلَكَ، |
| And curse of Allah be upon him who mutinied against you, | wa la`ana allāhu man khālafaka | وَلَعَنَ اللّهُ مَنْ خَالَفَكَ، |
| And curse of Allah be upon him who forged lies against you, | wa la`ana allāhu mani aftarā `alayka | وَلَعَنَ اللّهُ مَنِ افْتَرَى عَلَيْكَ، |
| And curse of Allah be upon him who wronged you and usurped your right, | wa la`ana allāhu man ẓalamaka wa ghaṣabaka ḥaqqaka | وَلَعَنَ اللّهُ مَنْ ظَلَمَكَ وَغَصَبَكَ حَقَّكَ، |
| And curse of Allah be upon him who, when was informed about this, was pleased with it. | wa la`ana allāhu man balaghahu dhalika faraḍiya bihi | وَلَعَنَ اللّهُ مَنْ بَلَغَهُ ذلِكَ |

| | | |
|---|---|---|
| | | فَرَضِيَ بِهِ، |
| Verily, we disavow those before Allah. | innā ilā allāhi minhum burā`u | إِنَّا إِلَى اللّهِ مِنْهُمْ بُرَاءُ، |
| Curse of Allah be upon the group that disagreed with you, | la`ana allāhu `ummatan khālafatka | لَعَنَ اللّهُ أُمَّةً خَالَفَتْكَ، |
| And denied your (Divinely commissioned) leadership, | wa jaḥadat wilāiyataka | وَجَحَدَتْ وِلايَتَكَ، |
| And aided each other against you and slew you, | wa taẓāharat `alayka wa qatalatka | وَتَظَاهَرَتْ عَلَيْكَ وَقَتَلَتْكَ، |
| And deviated from you and disappointed you. | wa ḥādat `anka wa khadhalatka | وَحَادَتْ عَنْكَ وَخَذَلَتْكَ، |
| All praise be to Allah, for Hellfire is the abode of those, | alḥamdu lillāhi alladhy ja`ala alnnāra mathwāhum | الْحَمْدُ لِلّهِ الَّذِي جَعَلَ النَّارَ مَثْوَاهُمْ |
| And evil the place to which they are brought. | wa bi'sa alwirdu almawrūdu | وَبِئْسَ الْوِرْدُ الْمَوْرُودُ. |
| I bear witness for you, O the Intimate servant of Allah and the loyal to Allah's Messenger—peace be upon him and his Household—that you did convey and carry out (your mission). | ash-hadu laka yā waliyy allāhi wa waliyy rasūlihi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi bilbalāghi wal-adā`i | أَشْهَدُ لَكَ يَا وَلِيَّ اللّهِ وَوَلِيَّ رَسُولِهِ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ بِالْبَلاغِ وَالأَدَاءِ، |
| And I bear witness that you are the beloved of Allah and door to Him, | wa ash-hadu annaka ḥabību allāhi wa bābuhu | وَأَشْهَدُ أَنَّكَ حَبِيبُ اللّهِ وَبَابُهُ، |
| And you are the Side of Allah and His Face from which one can come to Allah, | wa annaka janbu allāhi wa wajhuhu alladhy minhu yu´tā | وَأَنَّكَ جَنْبُ اللّهِ وَوَجْهُهُ الَّذِي مِنْهُ يُؤْتَى، |
| And you are Allah's way, | wa annaka sabīlu allāhi | وَأَنَّكَ سَبِيلُ اللّهِ، |
| And you are Allah's servant, | wa annaka `abdu allāhi | وَأَنَّكَ عَبْدُ اللّهِ، |
| And the brother of His Messenger—peace be upon him and his Household. | wa akhw rasūlihi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi | وَأَخُو رَسُولِهِ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ، |
| I have thus come to visit you because you enjoy a magnificent position and standing with Allah and with His Messenger, | ataytuka zā'iran li`aẓīmi ḥālika wa manzilatika `inda allāhi wa `inda rasūlihi | أَتَيْتُكَ زَائِراً لِعَظِيمِ حَالِكَ وَمَنْزِلَتِكَ عِنْدَ اللّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ، |

| | | |
|---|---|---|
| So, I seek nearness to Allah through my visiting you, | mutaqarriban ilā allāhi biziyāratika | مُتَقَرِّباً إِلَى اللّهِ بِزِيَارَتِكَ، |
| And I desire that you will intercede for me, | rāghiban ilayka fī alshshafā`ati | رَاغِباً إِلَيْكَ فِي الشَّفَاعَةِ، |
| Through your intercession for me, I hope for redemption of myself, | abtaghy bishafā`atika khalāṣa nafsī | أَبْتَغِي بِشَفَاعَتِكَ خَلاصَ نَفْسِي، |
| And I seek refuge with you against Hellfire, | muta`awwidhan bika mina alnnāri | مُتَعَوِّذاً بِكَ مِنَ النَّارِ، |
| And I am fleeing from my sins that I have overburdened myself with them, | hāriban min dhunūbiya allaty aḥtaṭabtuhā `alā ẓahrī | هَارِباً مِنْ ذُنُوبِيَ الَّتِي احْتَطَبْتُهَا عَلَى ظَهْرِي، |
| And I resort to you in the hope of my Lord's mercy. | fazi`an ilayka rajā'a raḥmati rabbī | فَزِعاً إِلَيْكَ رَجَاءَ رَحْمَةِ رَبِّي، |
| I have come to you, O my master, seeking your intercession for me before Allah, | ataytuka astashfi`u bika yā mawlāya ilā allāhi | أَتَيْتُكَ أَسْتَشْفِعُ بِكَ يَا مَوْلايَ إِلَى اللّهِ |
| And seeking nearness to Him through you so that He may settle my needs; | wa ataqarrabu bika ilayhi liyaqḍiya bika ḥawā'ijī | وَأَتَقَرَّبُ بِكَ إِلَيْهِ لِيَقْضِيَ بِكَ حَوَائِجِي، |
| So, (please) intercede for me, O the commander of the believers. | fāshfa` lī yā amīra almu´minīna | فَاشْفَعْ لِي يَا أَمِيرَ الْمُؤْمِنِينَ |
| Verily, I am the slave of Allah and your servant and visitor, | fa'innī `abdu allāhi wa mawlāka wa zā'iruka | فَإِنِّي عَبْدُ اللّهِ وَمَوْلاكَ وَزَائِرُكَ |
| And you enjoy a distinguished position with Allah, | wa laka `inda allāhi almaqāmu alma`lūmu | وَلَكَ عِنْدَ اللّهِ الْمَقَامُ الْمَعْلُومُ، |
| And a great rank, | wal-jāhu al`aẓīmu | وَالْجَاهُ الْعَظِيمُ، |
| And a big standing, | wal-shsha'nu alkabīru | وَالشَّأْنُ الْكَبِيرُ، |
| And an admitted right of intercession. | wal-shshafā`atu almaqbūlatu | وَالشَّفَاعَةُ الْمَقْبُولَةُ. |
| O Allah: (please do) send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad, | allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin | اللّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ، |
| And send blessings upon Your servant and Your | wa ṣalli `alā `abdika wa amīnika alawfā | وَصَلِّ عَلَى عَبْدِكَ وَأَمِينِكَ |

| | | |
|---|---|---|
| most faithful trustee, | | الأوْفَى، |
| And Your firmest handle, | wa `urwatika alwuthqā | وَعُرْوَتِكَ الْوُثْقَى، |
| And Your highest Hand, | wa yadika al`ulyā | وَيَدِكَ الْعُلْيَا، |
| And Your excellent Word, | wa kalimatika alḥusnā | وَكَلِمَتِكَ الْحُسْنَى، |
| And Your argument on the people, | wa ḥujjatika `alā alwarā | وَحُجَّتِكَ عَلَى الْوَرَى، |
| And Your grandest veracious one, | wa ṣiddīqika alakbari | وَصِدِّيقِكَ الأكْبَرِ، |
| The chief of the Prophets' successors, | sayyidi alawṣyā'i | سَيِّدِ الأوْصِيَاءِ، |
| And the reliance of the saints, | wa rukni alawlyā'i | وَرُكْنِ الأوْلِيَاءِ، |
| And the support of the elite ones, | wa `imādi alaṣfīā'i | وَعِمَادِ الأصْفِيَاءِ، |
| And the commander of the believers, | amīrilmu´minīna | أمِيرِالْمُؤْمِنِينَ، |
| And the leader of the pious ones, | wa ya`sūbi almuttaqīna | وَيَعْسُوبِ الْمُتَّقِينَ، |
| And the example of the veracious ones, | wa qudwati alṣṣiddīqīna | وَقُدْوَةِ الصِّدِّيقِينَ، |
| And the pattern of the righteous ones, | wa imāmi alṣṣāliḥīna | وَإمَامِ الصَّالِحِينَ، |
| The one protected against flaws, | alma`ṣūmi mina alzzalali | الْمَعْصُومِ مِنَ الزَّلَلِ، |
| And the one saved from defects, | wal-mafṭūmi mina alkhalali | وَالْمَفْطُومِ مِنَ الْخَلَلِ، |
| And the one cleared from faults, | wal-muhadhdhabi mina al`aybi | وَالْمُهَذَّبِ مِنَ الْعَيْبِ، |
| And the one purified from doubts: | wal-muṭahhari mina alrraybi | وَالْمُطَهَّرِ مِنَ الرَّيْبِ، |
| The brother of Your Prophet, | akhy nabiyyika | أخِي نَبِيِّكَ، |
| And the successor of Your Messenger, | wa waṣiyyi rasūlika | وَوَصِيِّ رَسُولِكَ، |
| And the one who replaced him by spending the night on his bed | wal-bā'iti `alā firāshihi | وَالْبَائِتِ عَلَى فِرَاشِهِ، |
| And the one who sacrificed his soul for him, | wal-mwāsy lahu binafsihi | وَالْمُوَاسِي لَهُ بِنَفْسِهِ، |
| And the one who always relieved him in harsh | wa kāshifi alkarbi `an wa jhihi | وَكَاشِفِ الْكَرْبِ عَنْ وَجْهِهِ، |

| | | |
|---|---|---|
| situations, | | |
| The one whom You chose to be the sword of his (i.e. the Prophet) Prophethood | alladhy ja`altahu sayfan linubuwwatihi | الَّذِي جَعَلْتَهُ سَيْفاً لِنُبُوَّتِهِ، |
| And to be the miracle of his (Divine) mission, | wa mu`jizan lirisālatihi | وَمُعْجِزاً لِرِسَالَتِهِ، |
| And to be the lucid indication to his arguments, | wa dalālatan wāḍiḥatan liḥujjatihi | وَدَلالَةً وَاضِحَةً لِحُجَّتِهِ، |
| And to be the bearer of his pennon, | wa ḥāmilan lirāiyatihi | وَحَامِلاً لِرَايَتِهِ، |
| And to be the protector of his soul, | wa wiqāiyatan limuhjatihi | وَوِقَايَةً لِمُهْجَتِهِ، |
| And to be the guide of his nation, | wa hādiyan li'ummtihi | وَهَادِياً لأُمَّتِهِ، |
| And to be the power of his might, | wa yadan liba'sihi | وَيَداً لِبَأْسِهِ، |
| And to be the crown of his head, | wa tājan lira'sihi | وَتَاجاً لِرَأْسِهِ، |
| And to be the door to his victory, | wa bāban linaṣrihi | وَبَاباً لِنَصْرِهِ، |
| And to be the key to his triumph | wa miftāḥan liẓafarihi | وَمِفْتَاحاً لِظَفَرِهِ |
| Until he defeated the armies of polytheism by Your aid, | ḥattā hazama junūda alshshirki bi-aydika | حَتَّى هَزَمَ جُنُودَ الشِّرْكِ بِأَيْدِكَ، |
| And he terminated the warriors of atheism by Your permission, | wa abāda `asākira alkufri bi-amrika | وَأَبَادَ عَسَاكِرَ الْكُفْرِ بِأَمْرِكَ، |
| And he exerted all efforts in the pleasure of You and of Your Messenger, | wa badhala nafsahu fī marḍātika wa marḍati rasūlika | وَبَذَلَ نَفْسَهُ فِي مَرْضَاتِكَ وَمَرْضَاةِ رَسُولِكَ، |
| And he devoted all his efforts to the obedience of him, | wa ja`alahā wa qfan `alā ṭā`atihi | وَجَعَلَهَا وَقْفاً عَلَى طَاعَتِهِ، |
| And he made of himself armor to protect him from any misfortune, | wa majinnan dūna nakbatihi | وَمَجِنّاً دُونَ نَكْبَتِهِ، |
| Until the soul of the Prophet—peace be upon him and his Household—departed his body while his face was in the hand of `Alī, | ḥattā fāḍat nafsuhu ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi fī kaffihi | حَتَّى فَاضَتْ نَفْسُهُ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ فِي كَفِّهِ |

| | | |
|---|---|---|
| Who thus felt its coldness, | wastalaba bardahā | وَاسْتَلَبَ بَرْدَهَا، |
| And he rubbed his face therewith, | wa masaḥahu `alā wajhihi | وَمَسَحَهُ عَلَى وَجْهِهِ، |
| And Your angels helped him bathe and prepare his body for burial, | wa a`ānathu malā'ikatuka `alā ghuslihi wa tajhīzihi | وَأَعَانَتْهُ مَلائِكَتُكَ عَلَى غُسْلِهِ وَتَجْهِيزِهِ، |
| And he then offered prayer for him and buried his body, | wa ṣallā `alayhi wa wārā shakhṣahu | وَصَلَّى عَلَيْهِ وَوَارَى شَخْصَهُ، |
| And then settled his debts, | wa qaḍā daynahu | وَقَضَى دَيْنَهُ، |
| And fulfilled his promises, | wa anjaza wa`dahu | وَأَنْجَزَ وَعْدَهُ، |
| And made his covenants, | wa lazima `ahdahu | وَلَزِمَ عَهْدَهُ، |
| And followed his example, | waḥtadhā mithālahu | وَاحْتَذَى مِثَالَهُ، |
| And abode by his will. | wa ḥafiẓa waṣiyyatahu | وَحَفِظَ وَصِيَّتَهُ، |
| And when he could find supporters, he undertook burdens of the position of leadership (caliphate), | wa ḥīna wa jada anṣāran nahaḍa mustaqillan bi-a`bā'i alkhilāfati | وَحِينَ وَجَدَ أَنْصَاراً نَهَضَ مُسْتَقِلاً بِأَعْبَاءِ الْخِلافَةِ، |
| And assumed the loads of Imamate. | muḍṭali`an bi-athqāli alimāmati | مُضْطَلِعاً بِأَثْقَالِ الإمَامَةِ، |
| He thus hoisted the flag of true guidance among Your servants, | fanaṣaba rāiyata alhudā fī `ibādika | فَنَصَبَ رَايَةَ الْهُدَى فِي عِبَادِكَ، |
| And he spread the dress of security in Your lands, | wa nashara thawba alamni fī bilādika | وَنَشَرَ ثَوْبَ الأَمْنِ فِي بِلادِكَ، |
| And he extended justice among Your creatures, | wa basaṭa al`adla fī bariyyatika | وَبَسَطَ الْعَدْلَ فِي بَرِيَّتِكَ، |
| And he judged according to Your Book among your beings, | wa ḥakama bikitābika fī khalīqatika | وَحَكَمَ بِكِتَابِكَ فِي خَلِيقَتِكَ، |
| And he executed the laws, | wa aqāma alḥudūda | وَأَقَامَ الْحُدُودَ، |
| And he suppressed unbelief, | wa qama`a aljuḥūda | وَقَمَعَ الْجُحُودَ، |
| And he rectified the deviation, | wa qawwama alzzaygha | وَقَوَّمَ الزَّيْغَ، |
| And he mollified the criticism, | wa sakkana alghamrata | وَسَكَّنَ الْغَمْرَةَ، |

| | | |
|---|---|---|
| And he eradicated lethargy, | wa abāda alfatrata | وَأَبَادَ الْفَتْرَةَ، |
| And he blocked the gap, | wa sadda alfurjata | وَسَدَّ الْفُرْجَةَ، |
| And he killed the preachers, the wrongdoers, and the apostates, | wa qatala alnnākithata wal-qāsiṭata wal-māriqata | وَقَتَلَ النَّاكِثَةَ وَالْقَاسِطَةَ وَالْمَارِقَةَ، |
| And he kept on following the course and tradition of Allah's Messenger—peace be upon him and his Household, | wa lam yazal `alā minhāji rasūli allāhi ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi wa watīratihi | وَلَمْ يَزَلْ عَلَى مِنْهَاجِ رَسُولِ اللّـهِ صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ وَوَتِيرَتِهِ، |
| And kept on following his excellent pattern, | wa luṭfi shākilatihi | وَلُطْفِ شَاكِلَتِهِ، |
| And kept on following his superb practice, | wa jamāli sīratihi | وَجَمَالِ سِيرَتِهِ، |
| And he imitated his convention, | muqtadiyan bisunnatihi | مُقْتَدِياً بِسُنَّتِهِ، |
| And held fast to his morale, | muta`alliqan bihimmatihi | مُتَعَلِّقاً بِهِمَّتِهِ، |
| And he copied his way (of treating with matters). | mubāshiran liṭarīqatihi | مُبَاشِراً لِطَرِيقَتِهِ، |
| And he always noticed the Prophet's deeds as if they were before his eyes, | wa amthilatuhu naṣbu `aynayhi | وَأَمْثِلَتُهُ نَصْبُ عَيْنَيْهِ |
| And he thus ordered Your servants to copy these deeds, | yaḥmilu `ibādaka `alayhā | يَحْمِلُ عِبَادَكَ عَلَيْهَا |
| And he invited them to imitate these deeds, | wa yad`ūhum ilayhā | وَيَدْعُوهُمْ إِلَيْهَا |
| Until his white beard was dyed with the blood of his head. | ilā an khuḍibat shaybatuhu min dami ra'sihi | إِلَى أَنْ خُضِبَتْ شَيْبَتُهُ مِنْ دَمِ رَأْسِهِ. |
| O Allah: As he never preferred a dubious matter to a certain one for the sake of obeying You, | allāhumma fakamā lam yu´thir fī ṭā`atika shakkan `alā yaqīnin | اللّهُمَّ فَكَمَا لَمْ يُؤْثِرْ فِي طَاعَتِكَ شَكّاً عَلَى يَقِينٍ، |
| And as he never associated anyone with You even for a twinkling of an eye, | wa lam yushrik bika ṭarfata `aynin | وَلَمْ يُشْرِكْ بِكَ طَرْفَةَ عَيْنٍ |
| Please send upon him growing and increasing blessings, | ṣalli `alayhi ṣalatan zākiyatan nāmiyatan | صَلِّ عَلَيْهِ صَلاةً زَاكِيَةً نَامِيَةً |
| Due to which he may join the position of | yalḥaqu bihā darajata | يَلْحَقُ بِهَا دَرَجَةَ النُّبُوَّةِ فِي |

| | | |
|---|---|---|
| Prophethood in Your Paradise, | alnnbuwwati fī jannatika | جَنَّتِكَ، |
| And convey our greetings and compliments to him | wa ballghhu minnā taḥiyyatan wa salāman | وَبَلِّغْهُ مِنَّا تَحِيَّةً وَسَلاماً، |
| And, on account of our allegiance to his leadership, please give us from You favor and kindness, | wa ātinā min ladunka fī mwal-ātihi faḍlan wa iḥsānan | وَآتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مُوَالاتِهِ فَضْلاً وَإِحْسَاناً |
| And forgiveness and pleasure. | wa maghfiratan wa riḍwānan | وَمَغْفِرَةً وَرِضْوَاناً، |
| You are verily the Lord of enormous favor. | innaka dhwal-faḍli aljasīmi | إِنَّكَ ذُو الْفَضْلِ الْجَسِيمِ، |
| Out of Your mercy, O the most Merciful of all those who show mercy. | biraḥmatika yā arḥama alrrāḥimīna | بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. |

You may then put your right and then left cheeks on the tomb, turn to the kiblah direction, offer the Prayer of Ziyārah, and supplicate to anything you want.

Then, you may recite the (famous) *Tasbīḥ al-Zahrā'* and say the following:

| | | |
|---|---|---|
| O Allah: You have conveyed to me glad tidings through Your Prophet and Messenger, | allāhumma innaka bashshartany `alā lisāni nabiyyika wa rasūlika | اللّهُمَّ إِنَّكَ بَشَّرْتَنِي عَلَى لِسَانِ نَبِيِّكَ وَرَسُولِكَ |
| Muḥammad—Your peace be upon him and his Household— | muḥammadin ṣalawātuka `alayhi wa ālihi | مُحَمَّدٍ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ |
| As You said, "And give good news to those who believe that theirs is a footing of firmness with their Lord." | faqulta: (wabashshiri alladhīna āmanū anna lahum qadama ṣidqin `inda rabbihim) | فَقُلْتَ: (وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ.) |
| O Allah: Indeed, I believe in all Your Prophets and Messengers—Your blessings be upon them. | allāhumma wa innī mu´minun bijamī`i anbiyā'ika wa rusulika ṣalawātuka `alayhim | اللّهُمَّ وَإِنِّي مُؤْمِنٌ بِجَمِيعِ أَنْبِيَائِكَ وَرُسُلِكَ صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِمْ، |
| So, (please) do not cause me, after my recognition of them, to be in a situation due to which You expose me in the presence of the Witnesses; | falā taqifny ba`da ma`rifatihim mawqifan tafḍaḥuny fīhi `alā ru´ūsi alash-hādi | فَلا تَقِفْنِي بَعْدَ مَعْرِفَتِهِمْ مَوْقِفاً تَفْضَحُنِي فِيهِ عَلَى رُؤُوسِ الأَشْهَادِ، |
| Rather, (please) include me with them and make me die | bal qifny ma`ahum wa tawaffany `alā alttaṣdīqi | بَلْ قِفْنِي مَعَهُمْ وَتَوَفَّنِي |

| | | |
|---|---|---|
| while I give them credence. | bihim | عَلَى التَّصْدِيقِ بِهِمْ. |
| O Allah: You have also bestowed upon them exclusive honor from You, | allāhumma wa anta khaṣaṣtahum bikarāmatika | اللّهُمَّ وَأَنْتَ خَصَصْتَهُمْ بِكَرَامَتِكَ، |
| And You have ordered me to follow them. | wa amartany bi-ittibā`ihim | وَأَمَرْتَنِي بِاتِّبَاعِهِمْ، |
| O Allah: I am Your slave and visitor, | allāhumma wa innī `abduka wa zā'iruka | اللّهُمَّ وَإِنِّي عَبْدُكَ وَزَائِرُكَ |
| Seeking Your nearness through visiting the brother of Your Messenger. | mutaqarriban ilayka biziyārati akhy rasūlika | مُتَقَرِّباً إِلَيْكَ بِزِيَارَةِ أَخِي رَسُولِكَ |
| Indeed, each visited person is expected to pay attention to the his duty towards the one who visits and comes to him. | wa `alā kulli ma'tiyyin wa mazūrin ḥaqqa liman atāhu wa zārahu | وَعَلَى كُلِّ مَأْتِيٍّ وَمَزُورٍ حَقٌّ لِمَنْ أَتَاهُ وَزَارَهُ، |
| And You are the Best One to Whom one may come, | wa anta khayru matiyyin | وَأَنتَ خَيْرُ مَأْتِيٍّ، |
| And You are the most Generous One to be visited; | wa akramu mazūrin | وَأَكْرَمُ مَزُورٍ، |
| I therefore beseech You, O Allah; O All-beneficent, O All-merciful, | fa-as'aluka yā allāhu yā raḥmānu yā raḥīmu | فَأَسْأَلُكَ يَا اللّهُ يَا رَحْمنُ يَا رَحِيمُ |
| O All-magnanimous, O All-glorious, | yā jawādu yā mājidu | يَا جَوَادُ يَا مَاجِدُ |
| O the One, O the Besought of all, | yā aḥadu yā ṣamadu | يَا أَحَدُ يَا صَمَدُ |
| O He Who never begets nor is He begotten, | yā man lam yalid wa lam yūlad | يَا مَنْ لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ |
| And the like of Whom is none, | wa lam yakun lahu kufwan aḥadun | وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ |
| And He has not betaken wife or child— | wa lam yattakhidh ṣāḥibatan wa lā waladan | وَلَمْ يَتَّخِذْ صَاحِبَةً وَلا وَلَداً |
| (I beseech You) to send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad, | an tuṣalliya `alā muḥammadin wa āli muḥammadin | أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ، |
| And to choose the gift that You present to me on account of my visiting Your Messenger's brother, | wa an taj`ala tuḥfataka 'iyyāiya min ziyāraty akhā rasūlika | وَأَنْ تَجْعَلَ تُحْفَتَكَ إِيَّايَ مِنْ زِيَارَتِي أَخَا رَسُولِكَ |

| | | |
|---|---|---|
| To be releasing me from Hellfire, | fakāka raqabaty mina alnnāri | فَكَاكَ رَقَبَتِي مِنَ النَّارِ، |
| And to include me with those who strive with one another in hastening to good deeds, | wa an taj`alany mimmn yusāri`u fī alkhayrāti | وَأَنْ تَجْعَلَنِي مِمَّنْ يُسَارِعُ فِي الْخَيْرَاتِ |
| And those who call on You with love and reverence, | wa yad`ūka raghaban wa rahaban | وَيَدْعُوكَ رَغَباً وَرَهَباً، |
| And to make me of those who are humble before You. | wa taj`alany laka mina alkhāshi`īna | وَتَجْعَلَنِي لَكَ مِنَ الْخَاشِعِينَ. |
| O Allah: You have indeed conferred upon me with the favor of visiting my master; `Alī ibn Abī-Ṭālib, | allāhumma innaka mananta `alayya biziyārati mawlāiya `aliyyi bni aby ṭālibin | اللّهُمَّ إِنَّكَ مَنَنْتَ عَلَيَّ بِزِيَارَةِ مَوْلايَ عَلِيِّ بْنِ أَبِي طَالِبٍ |
| And with the favor of my being loyal to his (Divinely commissioned) leadership and the recognition of him; | wa wilāiyatihi wa ma`rifatihi | وَوِلايَتِهِ وَمَعْرِفَتِهِ |
| So, (please) make me of those whom You give victory and whom You choose to triumph through them. | faj`alny mimman yanṣuruhu wa yantaṣiru bihi | فَاجْعَلْنِي مِمَّنْ يَنْصُرُهُ وَيَنْتَصِرُ بِهِ، |
| And (please) bestow me with the favor of making me support Your religion. | wa munna `alayya binaṣrika lidīnika | وَمُنَّ عَلَيَّ بِنَصْرِكَ لِدِينِكَ. |
| O Allah: (please) include me with the adherents of him and cause me to die following his doctrine. | allāhumma waj`alny min shī`atihi wa tawaffany `alā dīnihi | اللّهُمَّ وَاجْعَلْنِي مِنْ شِيعَتِهِ، وَتَوَفَّنِي عَلَى دِينِهِ. |
| O Allah: (please) cause me to deserve mercy and pleasure | allāhumma awjib lī mina alrraḥmati wal-rriḍwāni | اللّهُمَّ أَوْجِبْ لِي مِنَ الرَّحْمَةِ وَالرِّضْوَانِ |
| And forgiveness and favor | wal-maghfirati wal-iḥsāni | وَالْمَغْفِرَةِ وَالإِحْسَانِ |
| And sustenance that is growing, legally gotten, and pleasant, | wal-rrizqi alwāsi`i alḥalāli alṭṭayyibi | وَالرِّزْقِ الْوَاسِعِ الْحَلالِ الطَّيِّبِ |
| (and make it) suitable to Your favoring; O the most Merciful of all those who show mercy. | mā anta ahluhu yā arḥma alrrāḥimīna | مَا أَنْتَ أَهْلُهُ يَا أَرْحمَ الرَّاحِمِينَ، |
| All praise be to Allah, Lord of the worlds. | walḥamdulillāhi rabbialālamīna | وَالْحَمْدُ لِلّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ. |

Abū-`Abdullāh Muḥammad ibn Baṭṭūṭah, a famous Arab writer and explorer, who lived six centuries ago and is considered one of the Sunnite scholars mentions the holy mausoleum of our master Imam `Alī Amīr al-Mu'minīn (a.s) in his famous book comprising all his views and adventures during his journeys, entitled '*Riḥlat Ibn Baṭṭūṭah*'. In this book, he mentions that in his way back from Holy Makkah, he passed by the holy city of Najaf. He further says, "All the inhabitants of this city are *Rāfiḍiyyah*.[1] This mausoleum (of Imam `Alī) has shown many miraculous signals. One of these miraculous signs is that at the twenty-seventh night of Rajab, which is called '*laylat al-maḥyā* (The Night of Staying Up) by them, handicapped individuals from Iraq, Khurāsān, Persia, and even Rome are gathered near the holy mausoleum. As they become thirty or forty persons, they are placed above the holy tomb after offering the `Ishā' Prayer while people are waiting how they would stand up sound and healthy. As they are engaged with prayers, invocations, supplications, and recitations of the Holy Qur'ān, all those handicapped people stand up sound and healthy at nearly midnight, shouting, 'There is no god save Allah; Muḥammad is the Messenger of Allah; and `Alī is the Intimate Saint of Allah.'

This fact is beyond dispute for them. I have heard it from trustworthy people. Although I have not presented myself there at that night, I have met, in the School of Guests, three handicapped men from Rome, Iṣfahān, and Khurāsān. When I asked them, they answered that they missed the night of the twenty-seventh of Rajab; therefore, they were waiting for the next year so as to witness the night.

This Night of Staying Up gathers a huge number of people who establish a great market (trade fair) that lasts for ten days."

As a matter of fact, one must not disbelieve such reports. The miraculous matters that have been shown at these holy mausoleums are innumerable. They have been reported to me through authentically uninterrupted ways of narrating. The most recent of these miracles occurred in Shawwāl, AH 1340 when all the people witnessed an undeniable miraculous signal from the holy mausoleum of our Imam, the eighth of the Guiding Imams, `Alī ibn Mūsā al-Riḍā (a.s), the hope of the disobedient ones. Three hemiplegic women besought Almighty Allah in the holy shrine of Imam al-Riḍā (a.s) after the physicians had despaired of their recovery. Immediately, their recovery was manifested before the sights of all the attendants at the holy shrine as obviously as sunlight. It has been further reported that everybody submitted to this miraculous recovery including the physicians, who had known the reality of these women's states, after they investigated the matter so accurately. Some of them, however, wrote the history of this event in a book so as to convey this miracle to the next generations. However, unless brevity has been decided in this book, the story would be mentioned as a whole.

Referring to the fact of the miraculous signals that are shown at the mausoleums of the Holy Infallibles (a.s), Shaykh al-Ḥurr al-`Āmiliy has excellently composed poetic verses the translation of which is as follows:

*And the blessings of his shrine are manifesting themselves everyday, as it was in the past and as it will be in the future. The healing of the blind and the recovery of diseases prove that all prayers are responded at these mausoleums.*

---

(1) Some Muslims call the name of *Rāfiḍah* (rejecters) on the Shī`ite Muslims, because the latter have rejected the (baseless) rulership of Abū-Bakr and `Umar over the Muslim community. (*Translator*)

**Third**: In his book of '*al-Balad al-Amīn*,' al-Kaf`amiy has instructed the following:
Recite the **following supplication on the Divine Mission Night:**

| | | |
|---|---|---|
| O Allah: I beseech You in the name of the Grandest Manifestation | allāhumma innī as-aluka bilttajally ala`ẓami | اللّهُمَّ إنِّي أسْأَلُك بِالتَّجَلِّي الأعْظَمِ |
| at this night in this glorified month | fī hadhihi allaylati mina alshshahri almu`aẓẓmi | فِي هذِهِ اللَّيْلَةِ مِنَ الشَّهْرِ الْمُعَظَّمِ، |
| and in the name of the honored Messenger, | wal-mursali almukarrami | وَالْمُرْسَلِ الْمُكَرَّمِ، |
| that You send blessings upon Muḥammad and his Household | an tuṣalliya `alā muḥammadin wa ālihi | أنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ |
| and that You forgive us that which You know better than we do. | wa an taghfira lanā mā anta bihi minnā a`lamu | وَأنْ تَغْفِرَ لَنَا مَا أنْتَ بِهِ مِنَّا أعْلَمُ، |
| O He Who knows while we do not. | yā man ya`lamu wa lā na`lamu | يَا مَنْ يَعْلَمُ وَلا نَعْلَمُ. |
| O Allah: (please do) bless us at this night | allāhumma bārik lanā fī laylatinā hadhihi | اللّهُمَّ بَارِكْ لَنَا فِي لَيْلَتِنَا هذِهِ |
| which You have exalted with the honor of the Divine Mission, | allaty bisharafi alrrisālati faḍḍaltahā | الَّتِي بِشَرَفِ الرِّسَالَةِ فَضَّلْتَهَا، |
| and You have esteemed with Your honoring, | wa bikarāmatika ajlaltahā | وَبِكَرَامَتِكَ أجْلَلْتَهَا، |
| and You have raised to the Honorable Place. | wa bilmaḥalli alshsharīfi aḥlaltahā | وَبِالْمَحَلِّ الشَّرِيفِ أحْلَلْتَهَا. |
| O Allah: We thus beseech You in the name of the honorable mission, | allāhumma fa'innā naṣaluka bilmab`athi alshsharīfi | اللّهُمَّ فَإنَّا نَسْأَلُكَ بِالْمَبْعَثِ الشَّرِيفِ، |
| the gentle master, | wal-ssayyidi allaṭīfi | وَالسَّيِّدِ اللَّطِيفِ، |
| and the chaste line | wal-`unṣuri al`afīfi | وَالْعُنْصُرِ الْعَفِيفِ، |
| that You may bless Muḥammad and his Household | an tuṣalliya `alā muḥammadin wa ālihi | أنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ |
| and that You decide our deeds at this night, | wa an taj`ala a`mālanā fī hadhihi allaylati | وَأنْ تَجْعَلَ أعْمَالَنَا فِي هذِهِ اللَّيْلَةِ |
| as well as all the other nights, as acceptable, | wa fī sā'iri allīālī maqbūlatan | وَفِي سَائِرِ اللَّيَالِي مَقْبُولَةً، |
| our sins as forgiven, | wa dhunūbanā maghfūratan | وَذُنُوبَنَا مَغْفُورَةً، |
| our good efforts as praiseworthy, | wa ḥasanātinā mashkūratan | وَحَسَنَاتِنَا مَشْكُورَةً، |
| our evildoings as concealed, | wa sayyi'ātinā mastūratan | وَسَيِّئَاتِنَا مَسْتُورَةً، |
| our hearts as pleased with decent wording, | wa qulūbanā biḥusni alqawli masrūratan | وَقُلُوبَنَا بِحُسْنِ الْقَوْلِ مَسْرُورَةً، |
| and our sustenance that You decide for us as copiously flowing with easiness. | wa arzāqanā min ladunka biliyusri madrūratan | وَأرْزَاقَنَا مِنْ لَدُنْكَ بِالْيُسْرِ مَدْرُورَةً. |
| O Allah: Verily You see [everything] but nothing can see You | allāhumma innaka tarā wa lā turā | اللّهُمَّ إنَّكَ تَرَى وَلا تُرَى، |
| while You are in the Highest Prospect. | wa anta bilmanẓari ala`lā | وَأنْتَ بِالْمَنْظَرِ الأعْلَى، |

| English | Transliteration | Arabic |
|---|---|---|
| And, verily, to You are the [final] return and goal. | wa inn ilayka alrruj`ā wal-muntahā | وَإِنَّ إِلَيْكَ الرُّجْعَى وَالْمُنْتَهَى، |
| And, verily, to You are causing to death and granting of life. | wa inna laka almamāta wal-maḥyā | وَإِنَّ لَكَ الْمَمَاتَ وَالْمَحْيَا، |
| And to You are the Last and the First [of all things]. | wa inna laka alākhirata wal-`ūlā | وَإِنَّ لَكَ الآخِرَةَ وَالأُولَى. |
| O Allah: we, surely, seek Your protection against meeting of disgrace and shame | allāhumma innā na`ūdhu bika an nadhilla wa nakhzā | اللّهُمَّ إِنَّا نَعُوذُ بِكَ أَنْ نَذِلَّ وَنَخْزَى، |
| and against committing that which You have ordered us not to do. | wa an natiya mā `anhu tanhā | وَأَنْ نَأْتِيَ مَا عَنْهُ تَنْهَى. |
| O Allah: we, surely, pray You for Paradise, out of Your mercy, | allāhumma innā naṣaluka aljannata biraḥmatika | اللّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ الْجَنَّةَ بِرَحْمَتِكَ، |
| and we seek Your protection against Hellfire. | wa nasta`īdhu bika mina alnnāri | وَنَسْتَعِيذُ بِكَ مِنَ النَّارِ |
| So, (please do) save us from it, in the name of Your omnipotence. | fa-a`idhnā minhā biqudratika | فَأَعِذْنَا مِنْهَا بِقُدْرَتِكَ، |
| We, also, pray You for the women of Paradise; | wa naṣaluka mina alḥūri al`īni | وَنَسْأَلُكَ مِنَ الْحُورِ الْعِينِ |
| so, please do grant us them, in the name of Your might. | farzuqnā bi`izztika | فَارْزُقْنَا بِعِزَّتِكَ، |
| And (please do) make the most expansive of our sustenance be given to us when we become old aged, | waj`al awsa`a arzāqinā `inda kibari sinninā | وَاجْعَلْ أَوْسَعَ أَرْزَاقِنَا عِنْدَ كِبَرِ سِنِّنَا، |
| and make the best of our deeds be at the time close to our death. | wa aḥsana a`mālinā `inda aqtirābi ājālinā | وَأَحْسَنَ أَعْمَالِنَا عِنْدَ اقْتِرَابِ آجَالِنَا، |
| And (please do) extend [our ages and make us spend them] in acts of obedience to You, | wa aṭil fī ṭā`atika | وَأَطِلْ فِي طَاعَتِكَ، |
| and in all that which draws us near to You, | wa mā yuqarribu ilayka | وَمَا يُقَرِّبُ إِلَيْكَ، |
| and in all that which allow us to enjoy a good position with You, | wa yuḥẓy `indaka | وَيُحْظِي عِنْدَكَ، |
| and in all that which make our lives acceptable by You. | wa yuzlifu ladayka a`māranā | وَيُزْلِفُ لَدَيْكَ أَعْمَارَنَا، |
| And (please do) improve our recognition of You under all circumstance and conditions. | wa aḥsin fī jamī`i aḥwal-inā wa a'umūrinā ma`rifatanā | وَأَحْسِنْ فِي جَمِيعِ أَحْوَالِنَا وَأُمُورِنَا مَعْرِفَتَنَا، |
| And do not refer us to any of Your beings lest they shall always remind us of their favors to us. | wa lā takilnā ilā aḥadin min khalqika fayamunn `alaynā | وَلا تَكِلْنَا إِلَى أَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ فَيَمُنَّ عَلَيْنَا، |
| And please favor us by settling all our needs, in this world as well as the Next World. | wa tafaḍḍl `alaynā bijamī`i ḥawā'ijinā lilddnīā wal-ākhirati | وَتَفَضَّلْ عَلَيْنَا بِجَمِيعِ حَوَائِجِنَا لِلدُّنْيَا وَالآخِرَةِ، |
| And (please do) do the same thing to our forefathers, our descendants, | wābda bi-ābā'inā wa abnā'inā | وَابْدَأْ بِآبَائِنَا وَأَبْنَائِنَا |
| and all our brethren-in-faith; | wa jamī`i ikhwāninā almu´minīna | وَجَمِيعِ إِخْوَانِنَا الْمُؤْمِنِينَ |
| with regard to all that which we have besought You for ourselves | fī jamī`i mā sa-alnāka | فِي جَمِيعِ مَا سَأَلْنَاكَ لأَنْفُسِنَا |

| | | |
|---|---|---|
| O the most Merciful of all those who show mercy. | li-anfusinā yā arḥama alrrāḥimīna | يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. |
| O Allah: we, verily, beseech You by Your Grand Name | allāhumma innā naṣaluka bismika al`aẓīmi | اللّهُمَّ إِنَّا نَسْأَلُكَ بِاسْمِكَ الْعَظِيمِ، |
| and Your Eternal Kingdom | wa mulkika alqadīmi | وَمُلْكِكَ الْقَدِيمِ، |
| to send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad | an tuṣalliya `alā muḥammadin wa āli muḥammadin | أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| and to forgive our grave sins, | wa an taghfira lanā aldhdhanba al`aẓīma | وَأَنْ تَغْفِرَ لَنَا الذَّنْبَ الْعَظِيمَ، |
| for none can forgive the grave save the All-great. | innhu lā yaghfiru al`aẓīma illā al`aẓīmu | إِنَّهُ لا يَغْفِرُ الْعَظِيمَ إِلاّ الْعَظِيمُ. |
| O Allah: this is Rajab, the honored month, | allāhumma wa hādhā rajabun almukarramu | اللّهُمَّ وَهذَا رَجَبٌ الْمُكَرَّمُ |
| which You have honored us through it, being the first of the Sacred Months, | alladhy akramtanā bihi awūlu ash-huri alḥurumi | الَّذِي أَكْرَمْتَنَا بِهِ أَوَّلُ أَشْهُرِ الْحُرُمِ، |
| and You have selected us for this honor from amongst the other nations. | akramtanā bihi min bayni ala'umami | أَكْرَمْتَنَا بِهِ مِنْ بَيْنِ الأُمَمِ، |
| So, all praise be to You; O the Lord of Magnanimity and Generosity. | falaka alḥamdu yā dhaljūdi wal-karami | فَلَكَ الْحَمْدُ يَا ذَا الْجُودِ وَالْكَرَمِ، |
| I thus beseech You by Your Name, | faṣaluka bihi wa bismika | فَأَسْأَلُكَ بِهِ وَبِاسْمِكَ |
| the grandest, the grandest, the grandest, | ala`ẓami ala`ẓami ala`ẓami | الأَعْظَمِ الأَعْظَمِ الأَعْظَمِ، |
| the most majestic, the most honorable, | al-ajalli alakrami | الأَجَلِّ الأَكْرَمِ |
| that You have created so that it has settled under Your Shadow | alladhy khalaqtahu fāstaqarr fī ẓillika | الَّذِي خَلَقْتَهُ فَاسْتَقَرَّ فِي ظِلِّكَ |
| and it thus shall never transfer to anyone other than You— | falā yakhruju minka ilā ghayrika | فَلا يَخْرُجُ مِنْكَ إِلَى غَيْرِكَ |
| I beseech You to send blessings upon Muḥammad and his Household, the immaculate, | an tuṣalliya `alā muḥammadin wa ahli baytihi alṭṭāhirīna | أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ الطَّاهِرِينَ، |
| and to include us, during this month, with those who practice acts of obedience to You | wa an taj`alanā mina al`āmilīna fīhi biṭā`atika | وَأَنْ تَجْعَلَنَا مِنَ الْعَامِلِينَ فِيهِ بِطَاعَتِكَ، |
| and those who hope for Your admission. | wal-āmilīna fīhi lishafā`atika | وَالآمِلِينَ فِيهِ لِشَفَاعَتِكَ. |
| O Allah: (please do) lead us to the Right Path, | allāhumma ahdinā ilā sawā'i alssabīli | اللّهُمَّ اهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ السَّبِيلِ، |
| and choose for us the best resting-place with You, | waj`al maqīlanā `indaka khayra maqīlin | وَاجْعَلْ مَقِيلَنَا عِنْدَكَ خَيْرَ مَقِيلٍ، |
| under a dense shade | fī ẓillin ẓalīlin | فِي ظِلٍّ ظَلِيلٍ، |
| and abundant possession. | wa mulkin jazīlin | وَمُلْكٍ جَزِيلٍ، |
| Surely, You are Sufficient for us! Most Excellent are You, and in You do we trust! | fa'innaka ḥasbunā wa ni`ma alwakīlu | فَإِنَّكَ حَسْبُنَا وَنِعْمَ الْوَكِيلُ. |
| O Allah: (please do) make us return (to You) with success and | allāhumma aqlibnā mufliḥīna munjiḥīna | اللّهُمَّ اقْلِبْنَا مُفْلِحِينَ مُنْجِحِينَ |

victory;

| | | |
|---|---|---|
| neither accursed (by You) nor misleading (the Right Path), | ghayra maghḍūbin `alaynā wa lā ḍāllīna | غَيْرَ مَغْضُوبٍ عَلَيْنَا وَلا ضَالّينَ |
| out of Your mercy; O the most Merciful of all those who show mercy. | biraḥmatika yā arḥama alrrāḥimīna | بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. |
| O Allah: I earnestly beseech You, in the name of the matters that bring about Your forgiveness | allāhumma innī as-aluka bi`azā'imi maghfiratika | اللّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُك بِعَزَائِمِ مَغْفِرَتِك، |
| and the matters that incumbently achieve Your mercy, | wa biwājibi raḥmatika | وَبِوَاجِبِ رَحْمَتِك، |
| to grant me safety from all sins, | alssalāmata min kulli ithmin | السَّلامَةَ مِنْ كُلِّ إِثْمٍ، |
| gain of all decencies, | wal-ghanīmata min kulli birrin | وَالْغَنِيمَةَ مِنْ كُلِّ بِرٍّ، |
| attainment of Paradise, | wal-fawza biljannati | وَالْفَوْزَ بِالْجَنَّةِ، |
| redemption against Hellfire. | wal-nnajata mina alnnāri | وَالنَّجَاةَ مِنَ النَّارِ. |
| O Allah: In the same way as suppliants have besought You, I am beseeching You. | allāhumma da`āka alddā`ūna wa da`awtuka | اللّهُمَّ دَعَاكَ الدَّاعُونَ وَدَعَوْتُك، |
| And in the same way as implorers have begged You, I am begging You. | wa salaka alssā'ilūna wa sa-altuka | وَسَأَلَكَ السَّائِلُونَ وَسَأَلْتُك، |
| And in the same way as requesters have asked You, I am asking You. | wa ṭalaba ilayka alṭṭālibūna wa ṭalabtu ilayka | وَطَلَبَ إِلَيْكَ الطَّالِبُونَ وَطَلَبْتُ إِلَيْكَ. |
| O Allah: You are (my) trust and hope; | allāhumma anta alththiqatu wal-rrajā'u | اللّهُمَّ أَنْتَ الثِّقَةُ وَالرَّجَاءُ، |
| and You are the ultimate desire in my supplications. | wa ilayka muntahā alrrghbati fī alddu`ā'i | وَإِلَيْكَ مُنْتَهَى الرَّغْبَةِ فِي الدُّعَاءِ. |
| O Allah: send blessings upon Muḥammad and his Household | allāhumma faṣalli `alā muḥammadin wa ālihi | اللّهُمَّ فَصَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ |
| and establish conviction in my hear, | waj`ali aliyaqīna fī qalbī | وَاجْعَلِ الْيَقِينَ فِي قَلْبِي، |
| light in my sight, | wal-nnūra fī baṣary | وَالنُّورَ فِي بَصَرِي |
| well-wishing in my chest, | wal-nnṣīḥata fī ṣadrī | وَالنَّصِيحَةَ فِي صَدْرِي، |
| and the mention of You on my tongue day and night, | wa dhikraka billīli wal-nnhāri `alā lisānī | وَذِكْرَكَ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ عَلَى لِسَانِي، |
| and expansive sustenance that is neither failing nor banned. So, please provide me sustenance | wa rizqan wāsi`an ghayra mamnūnin wa lā maḥẓūrin fārzuqnī | وَرِزْقاً وَاسِعاً غَيْرَ مَمْنُونٍ وَلا مَحْظُورٍ فَارْزُقْنِي، |
| and bless that which You decide for me, | wa bārik lī fīmā razaqtanī | وَبَارِكْ لِي فِيمَا رَزَقْتَنِي، |
| and make me self-sufficient, | waj`al ghināiya fī nafsī | وَاجْعَلْ غِنَايَ فِي نَفْسِي، |
| and make me desire for none save You; | wa raghbaty fīmā `indaka | وَرَغْبَتِي فِيمَا عِنْدَكَ |
| out of Your mercy, O the most Merciful of all those who show mercy. | biraḥmatika yā arḥama alrrāḥimīna | بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. |

You may then prostrate yourself &repeat the following invocation 100 times:

| | | |
|---|---|---|
| All praise be to Allah Who has guided us to the recognition of Him, | alḥamdu lillāhi alladhy hadānā lima`rifatihi | الْحَمْدُ لِلّهِ الَّذِي هَدَانَا لِمَعْرِفَتِهِ، |
| has included us exclusively with the protection of Him, | wa khaṣṣnā biūilāiyatihi | وَخَصَّنَا بِوِلايَتِهِ، |
| and has granted us the obedience to Him. | wa waffaqanā liṭā`atihi | وَوَفَّقَنَا لِطَاعَتِهِ، |
| Thanks, thanks. | shukran shukran | شُكْراً شُكْراً. |

When you raise your head (i.e. finish the prostration), recite the following:

| | | |
|---|---|---|
| O Allah: I am turning my face toward You asking for the settlement of my needs. | allāhumma innī qaṣadtuka biḥājatī | اللّهُمَّ إنِّي قَصَدْتُكَ بِحَاجَتِي، |
| And I depend upon You in submitting my problem. | wā`tamadtu `alayka bimas-alatī | وَاعْتَمَدْتُ عَلَيْكَ بِمَسْألَتِي، |
| And I submit before You my Imams and Masters. | wa tawajjhtu ilayka bi-a'immaty wa sādatī | وَتَوَجَّهْتُ إلَيْكَ بِأئِمَّتِي وَسَادَتِي. |
| O Allah: benefit us by our love for them, | allāhumma anfa`nā biḥubbihim | اللّهُمَّ انْفَعْنَا بِحُبِّهِمْ، |
| and make us follow their examples, | wa awridnā mawridahum | وَأَوْرِدْنَا مَوْرِدَهُمْ، |
| and grant us their companionship, | wārzuqnā murāfaqatahum | وَارْزُقْنَا مُرَافَقَتَهُمْ، |
| and allow us to enter Paradise with their group; | wa adkhilnā aljannata fī zumratihim | وَأدْخِلْنَا الْجَنَّةَ فِي زُمْرَتِهِمْ |
| by Your mercy, O the most Merciful of all those who show mercy. | biraḥmatika yā arḥama alrrāḥimīna | بِرَحْمَتِكَ يَا أرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. |

Sayyid Ibn Ṭāwūs has mentioned that this supplication is recited on the Revelation Day (i.e. the twenty-seventh of Rajab).

27 Rajab “DAY DUAS” NEXT PAGE

THE DIVINE MISSION DAY: THE TWENTY-SEVENTH OF RAJAB

On this day, the Holy Prophet was appointed for conveying the Divine Mission of Almighty Allah when Archangel Gabriel first came to him with the Divine Revelation.

**First**: It is recommended to bathe oneself /have ghusl on this day.

**Second**: It is recommended to observe fasting. this day is one of the four days that are dedicated to fasting among the whole year. The reward of observing fasting on this day is equal to seventy year fasting.

**Third**: It is recommended to repeat very frequently the salwaat ie sending blessings upon Prophet Muḥammad and his Household.

**Fourth**: It is recommended to visit the holy tombs of the Holy Prophet and Imam `Alī—peace be upon them and their Household.

VISITING THE HOLY PROPHET FROM A DISTANCE

In his book of '*Zād al-Ma`ād*,' `Allāmah al-Majlisiy, within the recommended acts on the seventeenth of Rabī` al-Awwal, the Holy Prophet's birthday, says that Shaykh al-Mufīd, Shaykh al-Shahīd, and Sayyid Ibn Ṭāwūs instructed the following: When you intend to visit the Holy Prophet (a.s) while you are not at the holy city of al-Madīnah, you may bathe yourself, stand before something like a grave, write the name of the Holy Prophet on it, concentrate heartily on it, and say the following:

| | | |
|---|---|---|
| I bear witness that there is no god save Allah, alone without having any associate; | ash-hadu an lā ilāha illā allāhu waḥhadu lā sharīka lahu | أَشْـهَدُ أَنْ لا إِلـهَ إِلاَّ اللّـهُ وَحْـدَهُ لا شَرِيكَ لَهُ، |
| and I bear witness that Muḥammad is His servant and Messenger, | wa ash-hadu anna muḥammadan `abduhu wa rasūluhu | وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ، |
| and that he is the Master of the ancient and coming generations, | wa annhu sayyidu al-awwalīna wal-ākhirīna | وَأَنَّهُ سَيِّدُ الأَوَّلِينَ وَالآخِرِينَ، |
| and that he is the chief of all Prophets and Messengers. | wa annhu sayyidu alanbyā'i wal-mursalīna | وَأَنَّهُ سَيِّدُ الأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ. |
| O Allah: send blessings upon him and upon his Household—the Immaculate Imams. | allāhumma ṣalli `alayhi wa `alā ahli baytihi al | اللّهُمَّ صَلِّ عَلَيْـهِ وَعَلَـى أَهْـلِ بَيْتِـهِ الأَئِمَةِ الطَّيِّبِين. |

You may then say the following:

| | | |
|---|---|---|
| Peace be upon you; O the Messenger of Allah. | alssalāmu `alayka yā rasūla allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the Friend of Allah. | alssalāmu `alayka yā khalīla allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا خَلِيلَ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the Prophet of Allah. | alssalāmu `alayka yā nabiyya allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا نَبِيَّ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the Choice of Allah. | alssalāmu `alayka yā ṣafiyya allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا صَفِيَّ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the Mercy of Allah. | alssalāmu `alayka yā raḥmata allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا رَحْمَةَ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the Well-Chosen by Allah. | alssalāmu `alayka yā khiyarata allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا خِيَرَةَ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the Most Beloved of Allah. | alssalāmu `alayka yā ḥabība allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا حَبِيبَ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the Selected by Allah. | alssalāmu `alayka yā najība allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا نَجِيبَ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the Seal of the Prophets. | alssalāmu `alayka yā khātama alnnabiyyīna | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا خَاتَمَ النَّبِيِّين، |
| Peace be upon you; O the Master of the Messengers. | alssalāmu `alayka yā sayyida almursalīna | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا سَيِّدَ المُرْسَلِينَ، |

| English | Transliteration | Arabic |
| --- | --- | --- |
| Peace be upon you; O the Maintainer of justice. | alssalāmu `alayka yā qā'iman bilqisṭi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا قَائِماً بِالقِسْطِ، |
| Peace be upon you; O the introducer of goodliness. | alssalāmu `alayka yā fātiḥa alkhayri | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا فَاتِحَ الخَيْرِ، |
| Peace be upon you; O the core of Divine Inspiration and Revelation. | alssalāmu `alayka yā ma`dina alwaḥyi wal-ttanzīli | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا مَعْدِنَ الوَحْيِ وَالتَّنْزِيلِ، |
| Peace be upon you; O the conveyor on behalf of Allah. | alssalāmu `alayka yā muballighan `ani allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا مُبَلِّغاً عَنِ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the light-giving torch. | alssalāmu `alayka ayyuhā alssirāju almunīru | السَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السِّرَاجُ المُنِيرُ، |
| Peace be upon you; O the conveyor of good tidings (to the believers). | alssalāmu `alayka yā mubashshru | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا مُبَشِّرُ، |
| Peace be upon you; O the warner (against Allah's chastisement). | alssalāmu `alayka yā nadhīru | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا نَذِيرُ، |
| Peace be upon you; O he who warns (against violating Allah's commands). | alssalāmu `alayka yā mundhiru | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا مُنْذِرُ، |
| Peace be upon you; O Allah's Light that spreads luminosity. | alssalāmu `alayka yā nūra allāhi alladhy yustaḍā'u bihi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا نُورَ اللّهِ الَّذِي يُسْتَضَاءُ بِهِ، |
| Peace be upon you and upon your Household—the pure, the immaculate, | alssalāmu `alayka wa `alā ahli baytika alṭṭayyibīna alṭṭāhirīna | السَّلامُ عَلَيْكَ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ |
| the guide, the rightly guided. | alhādīna almahdiyyīna | الهَادِينَ المَهْدِيِّينَ، |
| Peace be upon you and upon your grandfather, `Abd al-Muṭṭalib, | alssalāmu `alayka wa `alā jaddika `abdi almuṭṭalibi | السَّلامُ عَلَيْكَ وَعَلَى جَدِّكَ عَبْدِ المُطَّلِبِ، |
| and upon your father, `Abdullāh. | wa `alā abīka `abdi allāhi | وَعَلَى أَبِيكَ عَبْدِ اللّهِ، |
| peace be upon your mother, Āminah, daughter of Wahab. | alssalāmu `alā 'ummka āminata binti wa habin | السَّلامُ عَلَى أُمِّكَ آمِنَةَ بِنْتِ وَهَبٍ، |
| Peace be upon your (paternal) uncle, Ḥamzah, the master of martyrs. | alssalāmu `alā `ammka ḥamzata sayyidi alshshuhadā'i | السَّلامُ عَلَى عَمِّكَ حَمْزَةَ سَيِّدِ الشُّهَدَاءِ، |
| Peace be upon your uncle, al-`Abbās son of `Abd al-Muṭṭalib. | alssalāmu `alā `ammka al`abbāsi bni `abdi almuṭṭalibi | السَّلامُ عَلَى عَمِّكَ العَبَّاسِ بْنِ عَبْدِ المُطَّلِبِ، |
| Peace be upon your uncle and your guardian, Abū-Ṭālib. | alssalāmu `alā `ammka wa kafīlika aby ṭālibin | السَّلامُ عَلَى عَمِّكَ وَكَفِيلِكَ أَبِي طَالِبٍ، |
| Peace be upon your cousin, Ja`far the flying in the gardens of the Paradise of Eternity. | alssalāmu `alā abni `ammka ja`farin alṭṭiyyāri fī jināni alkhuldi | السَّلامُ عَلَى ابْنِ عَمِّكَ جَعْفَرٍ الطَّيَّارِ فِي جِنَانِ الخُلْدِ، |
| Peace be upon you; O Muḥammad (the praised). | alssalāmu `alayka yā muḥammadu | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا مُحَمَّدُ، |
| Peace be upon you; O Aḥmad (the more praised). | alssalāmu `alayka yā aḥmadu | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا أَحْمَدُ، |
| Peace be upon you; O the Argument of Allah against the past and coming | alssalāmu `alayka yā ḥujjata allāhi `alā al-awwalīna wal- | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا حُجَّةَ اللّهِ عَلَى الأَوَّلِينَ |

| | | |
|---|---|---|
| generations, | ākhirīna | وَالآخِرِينَ، |
| O the foremost to the obedience to the Lord of the worlds, | wal-ssābiqa ilā ṭā`ati rabb al`ālamīna | وَالسَّابِقَ إِلَى طَاعَةِ رَبِّ العَالَمِينَ، |
| the prevailing over His Messengers, | wal-muhaymina `alā rusulihi | وَالمُهَيْمِنَ عَلَى رُسُلِهِ، |
| the last of His Prophets, | wal-khātima lianbiyā'ihi | وَالخَاتِمَ لأَنْبِيَائِهِ، |
| the witness over all His creatures, | wal-shshāhida `alā khalqihi | وَالشَّاهِدَ عَلَى خَلْقِهِ، |
| the interceder to Him, | wal-shshfī`a ilayhi | وَالشَّفِيعَ إِلَيْهِ، |
| the firmly established with Him, | wal-makīna ladayhi | وَالمَكِينَ لَدَيْهِ، |
| the obeyed in His Kingdom, | wal-muṭā`a fī malakūtihi | وَالمُطَاعَ فِي مَلَكُوتِهِ، |
| the winner of the most praised qualities, | alaḥmada mina alawṣāfi | الأَحْمَدَ مِنَ الأَوْصَافِ، |
| the holder of the most praised honors, | almuḥammada lisā'iri alashrāfi | المُحَمَّدَ لِسَائِرِ الأَشْرَافِ، |
| the honored by the Lord, | alkarīma `inda alrrbb | الكَرِيمَ عِنْدَ الرَّبِّ، |
| the addressee (by Almighty Allah) from behind the (Divine) Veils, | wal-mukallma min wa rā'i alḥujubi | وَالمُكَلَّمَ مِنْ وَرَاءِ الحُجُبِ، |
| the most advanced in position, | alfā'iza bilssbāqi | الفَائِزَ بِالسِّبَاقِ، |
| and the unovertakable. | wal-fā'ita `ani allḥāqi | وَالفَائِتَ عَنِ اللِّحَاقِ، |
| I greet you with the greeting of him who acknowledges your right (that is incumbent upon us), | taslīma `ārifin biḥaqqka | تَسْلِيمَ عَارِفٍ بِحَقِّكَ، |
| who confesses of his shortcoming in carrying out his duty towards you, | mu`tarifin bilttqṣīri fī qiyāmihi biwājibika | مُعْتَرِفٍ بِالتَّقْصِيرِ فِي قِيَامِهِ بِوَاجِبِكَ، |
| who does not discuss your limitless virtues, | ghayri munkirin mā antahā ilayhi min faḍlika | غَيْرِ مُنْكِرٍ مَا انْتَهَى إِلَيْهِ مِنْ فَضْلِكَ، |
| who is sure that you will have more rewards from your Lord, | mūqinin bilmazīdāti min rabbka | مُوْقِنٍ بِالمَزِيدَاتِ مِنْ رَبِّكَ، |
| who believes in the Book that was revealed to you, | mu´minin bilkitābi almunzali `alayka | مُؤْمِنٍ بِالكِتَابِ المُنْزَلِ عَلَيْكَ، |
| who deems lawful all that which you deemed lawful, | muḥallin ḥalālaka | مُحَلِّلٍ حَلالَكَ، |
| and who deems unlawful all that which you deemed unlawful. | muḥarrmin ḥarāmaka | مُحَرِّمٍ حَرَامَكَ، |
| O the Messenger of Allah: I bear witness—and I join everyone who bear witness | ash-hadu yā rasūla allāhi ma`a kulli shāhidin | أَشْهَدُ يَا رَسُولَ اللّهِ مَعَ كُلِّ شَاهِدٍ، |
| and also bear witness rather than everyone who may deny it— | wa ataḥammluhā `an kull jāḥidin | وَأَتَحَمَّلُهَا عَنْ كُلِّ جَاحِدٍ، |
| that you conveyed the messages of your Lord (flawlessly), | annaka qad ballghta risālāti rabbka | أَنَّكَ قَدْ بَلَّغْتَ رِسَالاتِ رَبِّكَ، |
| and you offered your nation good advice, | wa naṣaḥta li'ummtika | وَنَصَحْتَ لأُمَّتِكَ، |
| and you strove in the way of your Lord, | wa jāhadta fī sabīli rabbka | وَجَاهَدْتَ فِي سَبِيلِ رَبِّكَ، |
| and you expounded openly what you were commanded, | wa ṣada`ta bi-amrihi | وَصَدَعْتَ بِأَمْرِهِ، |

| | | |
|---|---|---|
| and you stood harm for the sake of Him, | waḥtamalta aladhā fī janbihi | وَاحْتَمَلْتَ الأَذَى فِي جَنْبِهِ، |
| and you called to the way of Him with excellent wisdom and fair exhortation, | wa da`awta ilā sabīlihi bilḥikmati wal-maw`iẓati alḥasanati aljamīlati | وَدَعَوْتَ إِلَى سَبِيلِهِ بِالحِكْمَةِ وَالمَوْعِظَةِ الحَسَنَةِ الجَمِيلَةِ، |
| and you fulfilled the duty with which you were commissioned, | wa addayta alḥaqqa alladhy kāna `alayka | وَأَدَّيْتَ الحَقَّ الَّذِي كَانَ عَلَيْكَ، |
| and you, verily, were compassionate to the believers, | wa annaka qad ra'ufta bilmu´minīna | وَأَنَّكَ قَدْ رَؤُفْتَ بِالمُؤْمِنِينَ، |
| and you were strong against the unbelievers, | wa ghaluẓta `alā alkāfirīna | وَغَلُظْتَ عَلَى الكَافِرِينَ، |
| and you worshipped Allah sincerely until death came upon you; | wa `abadta allāha mukhliṣan ḥattā atāka aliyaqīnu | وَعَبَدْتَ اللّهَ مُخْلِصاً حَتَّى أَتَاكَ اليَقِينُ، |
| therefore, Almighty Allah has exalted you to the most honorable position of the ennobled ones | fabalagha allāhu bika ashrafa maḥall almukarramīna | فَبَلَغَ اللّهُ بِكَ أَشْرَفَ مَحَلِّ المُكَرَّمِينَ، |
| and to the most elevated place of the intimate servants of Him | wa a`lā manāzili almuqarrabīna | وَأَعْلَى مَنَازِلِ المُقَرَّبِينَ، |
| and to the most exalted ranks of the Messengers where none can come up with you, | wa arfa`a darajāti almursalīna ḥaythu lā yalḥaquka lāḥiqun | وَأَرْفَعَ دَرَجَاتِ المُرْسَلِينَ حَيْثُ لا يَلْحَقُكَ لاحِقٌ، |
| and none can excel you, | wa lā yfūquka fā'iqun | وَلا يَفُوقُكَ فَائِقٌ، |
| and none can overtake you, | wa lā yasbiquka sābiqun | وَلا يَسْبِقُكَ سَابِقٌ، |
| and none can even think of obtaining your rank. | wa la yaṭma`u fī idrākika ṭāmi`un | وَلاَ يَطْمَعُ فِي إِدْرَاكِكَ طَامِعٌ، |
| All praise be to Allah Who saved us from perdition through you, | alḥamdu lillāhi alladhy astanqadhanā bika mina alhalakati | الحَمْدُ لِلّهِ الَّذِي اسْتَنْقَذَنَا بِكَ مِنَ الهَلَكَةِ، |
| Who guided us off misdirection through you, | wa hadānā bika mina alḍḍalālati | وَهَدَانَا بِكَ مِنَ الضَّلالَةِ، |
| and Who lit our darkness through you. | wa nawwranā bika mina alẓẓulumati | وَنَوَّرَنَا بِكَ مِنَ الظُّلْمَةِ، |
| O the Messenger of Allah: may Allah reward you, for being His envoy, in the best way that He has ever rewarded a Prophet on behalf of his people | fajazāka allāhu yā rasūla allāhi min mab`ūthin afḍala mā jāzā nabiyyan `an 'ummtihi | فَجَزَاكَ اللّهُ يَا رَسُولَ اللّهِ مِنْ مَبْعُوثٍ أَفْضَلَ مَا جَازَى نَبِيّاً عَنْ أُمَّتِهِ، |
| or a Messenger of behalf of those to whom He has sent him. | wa rasūlan `amman a'ursila ilayhi | وَرَسُولاً عَمَّنْ أُرْسِلَ إِلَيْهِ، |
| May Allah accept my father and my mother as ransoms for you, O the Messenger of Allah. I am visiting you for I acknowledge your right (that is incumbent upon us), | bi-aby anta wa 'ummy yā rasūla allāhi zurtuka `ārifan biḥaqqka | بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي يَا رَسُولَ اللّهِ زُرْتُكَ عَارِفاً بِحَقِّكَ، |
| I confess of your superiority, | muqirran bifaḍlika | مُقِرّاً بِفَضْلِكَ، |
| I know for sure about the straying off (from the right path) of those who dissent from you and from your Household, | mustabṣiran biḍalālati man khālafaka wa khālafa ahla baytika | مُسْتَبْصِراً بِضَلالَةِ مَنْ خَالَفَكَ وَخَالَفَ أَهْلَ بَيْتِكَ، |

| | | |
|---|---|---|
| and I admit the true guidance that you follow (and lead to). | `ārifan bilhudā alladhy anta `alayhi | عَارِفاً بِالهُدَى الَّذِي أَنْتَ عَلَيْهِ، |
| May Allah accept my father, my mother, me, my family, my property, and my sons as ransoms for you! | bi-aby anta wa 'ummy wa nafsy wa ahly wa mālī wa waladī | بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي وَنَفْسِي وَأَهْلِــي وَمَــالِي وَوَلَدِي، |
| Let me pray (Almighty Allah) for sending blessings upon you as Allah sends blessings upon you | anā 'uṣally `alayka kamā ṣallā allāhu `alayka | أَنَا أُصَلِّي عَلَيْكَ كَمَا صَلَّى اللّهُ عَلَيْكَ |
| and as His angels, Prophets, and Messengers pray Him for sending blessings | wa ṣallā `alayka malā'ikatuhu wa anbiyā'uhu wa rusuluhu | وَصَلَّى عَلَيْكَ مَلائِكَتُهُ وَأَنْبِيَاؤُهُ وَرُسُلُهُ |
| that are consecutive, abundant, | ṣalatan mutatābi`atan wāfiratan mutawāṣilatan | صَلاةً مُتَتَابِعَةً وَافِرَةً مُتَوَاصِلَةً |
| continuous, incessant, infinite, and unlimited. | lā anqiṭā`a lahā wa lā amada wa lā ajala | لا انْقِطَاعَ لَهَا وَلا أَمَدَ وَلا أَجَلَ، |
| May Allah send blessings upon you and upon your Household, the pure and immaculate, as much as you deserve. | ṣallā allāhu `alayka wa `alā ahli baytika alṭṭayyibīna alṭṭāhirīna kamā antum ahluhu | صَلَّى اللّهُ عَلَيْــكَ وَعَلَــى أَهْــلِ بَيْتِــكَ الطَّيِّبِينَ الطَّاهِرِينَ كَمَا أَنْتُمْ أَهْلُهُ، |

You may then extend your hands and say the following:

| | | |
|---|---|---|
| O Allah: (please do) make You complete blessings, | allāhumma aj`al jawāmi`a ṣalawātika | اللّهُمَّ اجْعَلْ جَوَامِعَ صَلَوَاتِكَ، |
| Your perfect benedictions, | wa nawāmiya barakātika | وَنَوَامِيَ بَرَكَاتِكَ، |
| Your most virtuous boons, | wa fawāḍila khayrātika | وَفَوَاضِلَ خَيْرَاتِكَ، |
| and Your most honorable greetings, salutations, | wa sharā'ifa taḥiyyātika wa taslīmātika | وَشَرَائِفَ تَحِيَّاتِكَ وَتَسْلِيمَاتِكَ |
| dignities, and mercy, | wa karāmātika wa raḥamātika | وَكَرَامَاتِكَ وَرَحَمَاتِكَ، |
| as well as the blessings of Your intimate angels, | wa ṣalawāti malā'ikatika almuqarrabīna | وَصَلَوَاتِ مَلائِكَتِكَ المُقَرَّبِينَ، |
| our commissioned Prophets, | wa anbiyā'ika almursalīna | وَأَنْبِيَائِكَ المُرْسَلِينَ، |
| Your elite Imams, | wa a'immatika almuntajabīna | وَأَئِمَّتِكَ المُنْتَجَبِينَ، |
| Your righteous servants, | wa `ibādika alṣṣāliḥīna | وَعِبَادِكَ الصَّالِحِينَ، |
| the inhabitants of the heavens and the earth, | wa ahli alssamāwāti wal-araḍīna | وَأَهْلِ السَّمَاوَاتِ وَالأَرَضِينَ، |
| and (the blessings of) everyone who glorified You, O Lord of the worlds, | wa man sabbaḥa laka yā rabba al`ālamīna | وَمَنْ سَبَّحَ لَكَ يَارَبَّ العَالَمِينَ |
| from the past and the coming generations— | mina al-awwalīna wal-ākhirīna | مِنَ الأَوَّلِينَ وَالآخِرِينَ |
| make all these pour forth upon Muḥammad; Your servant, Your messenger, | `alā muḥammadin `abdika wa rasūlika | عَلَى مُحَمَّدٍ عَبْدِكَ وَرَسُولِكَ |
| Your witness, Your Prophet, | wa shāhidika wa nabiyyika | وَشَاهِدِكَ وَنَبِيِّكَ |
| Your warner, Your trustee, | wa nadhīrika wa amīnika | وَنَذِيرِكَ وَأَمِينِكَ |
| Your firmly established (in truth), Your confidante, | wa makīnika wa najiyyika | وَمَكِينِكَ وَنَجِيِّكَ |
| Your elite, Your most beloved, | wa najībika wa ḥabībika | وَنَجِيبِكَ وَحَبِيبِكَ |

| | | |
|---|---|---|
| Your friend, Your choice, | wa khalīlika wa ṣafiyyika | وَخَلِيلِكَ وَصَفِيِّكَ |
| Your notable, Your elect | wa ṣafwatika wa khāṣṣatika | وَصَفْوَتِكَ وَخَاصَّتِكَ |
| Your well-chosen, Your mercy, | wa khāliṣatika wa raḥmatika | وَخَالِصَتِكَ وَرَحْمَتِكَ |
| the best of Your created beings, | wa khayri khiyaratika min khalqika | وَخَيْرِ خِيَرَتِكَ مِنْ خَلْقِكَ، |
| the Prophet of mercy, | nabiyyi alrraḥmati | نَبِيِّ الرَّحْمَةِ، |
| the keeper of forgiveness, | wa khāzini almaghfirati | وَخَازِنِ المَغْفِرَةِ، |
| the leader to good and blessing, | wa qā'idi alkhayri wal-barakati | وَقَائِدِ الخَيْرِ وَالبَرَكَةِ، |
| the savior of the servants (of Almighty Allah) from perdition by Your permission, | wa munqidhi al`ibādi mina alhalakati bi-idhnika | وَمُنْقِذِ العِبَادِ مِنَ الهَلَكَةِ بِإِذْنِكَ، |
| the caller of them to Your religion, | wa dā`īhim ilā dīnika | وَدَاعِيهِمْ إِلَى دِينِكَ، |
| the custodian by Your order, | alqayyimi bi-amrika | القَيِّمِ بِأَمْرِكَ، |
| the first Prophet to make the covenant, | awwali alnnabiyyīna mīthāqan | أَوَّلِ النَّبِيِّينَ مِيثَاقاً، |
| the last Prophet to be sent (to humanity), | wa ākhirihim mab`athan | وَآخِرِهِمْ مَبْعَثاً، |
| whom You have immersed in the ocean of virtue, | alladhy ghamastahu fī baḥri alfaḍīlati | الَّذِي غَمَسْتَهُ فِي بَحْرِ الفَضِيلَةِ، |
| in the lofty rank, | wal-manzilati aljalīlati | وَالمَنْزِلَةِ الجَلِيلَةِ، |
| in the elevated level, | wal-ddarajati alrrafī`ati | وَالدَّرَجَةِ الرَّفِيعَةِ، |
| and in the exalted position; | wal-martabati alkhaṭīrati | وَالمَرْتَبَةِ الخَطِيرَةِ، |
| and whom You entrusted in the pure loins | wa awda`tahu al-aṣlāba alṭṭāhirata | وَأَوْدَعْتَهُ الأَصْلابَ الطَّاهِرَةَ، |
| and moved to the immaculate wombs | wa naqaltahu minhā ilā alarḥāmi almuṭahharati | وَنَقَلْتَهُ مِنْهَا إِلَى الأَرْحَامِ المُطَهَّرَةِ |
| out of Your kindness to him | luṭfan minka lahu | لُطْفاً مِنْكَ لَهُ، |
| and Your compassion to him. | wa taḥannnan minka `alayhi | وَتَحَنُّناً مِنْكَ عَلَيْهِ، |
| In order to safeguard, to shield, | idh wakkalta liṣawnihi wa ḥirāsatihi | إِذْ وَكَّلْتَ لِصَوْنِهِ وَحِرَاسَتِهِ |
| to protect, and to defend him, | wa ḥifẓihi wa ḥiyāṭatihi | وَحِفْظِهِ وَحِيَاطَتِهِ |
| You assigned, out of Your omnipotence, a protective lookout over him | min qudratika `aynan `āṣimatan | مِنْ قُدْرَتِكَ عَيْناً عَاصِمَةً |
| to keep him from the impurities of adultery | ḥajabta bihā `anhu madānisa al`ahri | حَجَبْتَ بِهَا عَنْهُ مَدَانِسَ العَهْرِ |
| and from the defects of fornication | wa ma`ā'iba alssifāḥi | وَمَعَائِبَ السِّفَاحِ، |
| so that You raised the sights of the servants through him | ḥattā rafa`ta bihi nawāẓira al`ibādi | حَتَّى رَفَعْتَ بِهِ نَوَاظِرَ العِبَادِ، |
| and You revived the derelict lands | wa aḥyayta bihi mayta albilādi | وَأَحْيَيْتَ بِهِ مَيْتَ البِلادِ |

| | | |
|---|---|---|
| when You removed the screening murks by the light of his birth | bi-an kashafta `an nūri wilādatihi ẓulama alastāri | بِأَنْ كَشَفْتَ عَنْ نُورِ وِلادَتِهِ ظُلَمَ الأَسْتَارِ، |
| and You dressed Your Holy Precinct the garments of brightness through him. | wa albasta ḥaramaka bihi ḥulala al-anwāri | وَأَلْبَسْتَ حَرَمَكَ بِهِ حُلَلَ الأَنْوَارِ. |
| O Allah: As You have given him exclusively the honor of this noble rank | allāhumma fakamā khaṣaṣtahu bishrafi hadhihi almartabati alkarīmati | اللّهُمَّ فَكَمَا خَصَصْتَهُ بِشَرَفِ هذِهِ المَرْتَبَةِ الكَرِيمَةِ، |
| and the privilege of this great merit, | wa dhukhri hadhihi almanqabati al`aẓīmati | وَذُخْرِ هذِهِ المَنْقَبَةِ العَظِيمَةِ، |
| (please do) bless him for he fulfilled his covenant to You, | ṣalli `alayhi kamā wa fā bi`ahdika | صَلِّ عَلَيْهِ كَمَا وَفَى بِعَهْدِكَ |
| he conveyed all Your messages, | wa ballagha risālātika | وَبَلَّغَ رِسَالاتِكَ |
| he fought against the infidels in order to prove Your Oneness, | wa qātala ahla aljuḥūdi `alā tawḥīdika | وَقَاتَلَ أَهْلَ الجُحُودِ عَلَى تَوْحِيدِكَ، |
| he exterminated the womb of atheism in order to strengthen Your religion, | wa qaṭa`a raḥima alkufri fī i`zāzi dīnika | وَقَطَعَ رَحِمَ الكُفْرِ فِي إِعْزَازِ دِينِكَ، |
| and he dressed himself the garb of misfortune in order to struggle against Your enemies. | wa labisa thawba albalwā fī mujāhadati a`dā'ika | وَلَبِسَ ثَوْبَ البَلْوَى فِي مُجَاهَدَةِ أَعْدَائِكَ، |
| Hence, You have given him as recompense for any harm that inflicted him, | wa awjabta lahu bikulli adhan massahu | وَأَوْجَبْتَ لَهُ بِكُلِّ أَذىً مَسَّهُ |
| any trickery that he faced | aw kaydin aḥassa bihi | أَوْ كَيْدٍ أَحَسَّ بِهِ |
| from the faction who tried to assassinate him, | mina alfi'ati allaty ḥāwalat qatlahu | مِنَ الفِئَةِ الَّتِي حَاوَلَتْ قَتْلَهُ |
| a merit that excels all other merits | faḍīlatan tafūqu alfaḍā'ila | فَضِيلَةً تَفُوقُ الفَضَائِلَ |
| and due to which he possessed Your abundant bequests. | wa yamliku bihā aljazīla min nawalika | وَيَمْلِكُ بِهَا الجَزِيلَ مِنْ نَوَالِكَ، |
| In return, he hid his sadness | wa qad asarra alḥasrata | وَقَدْ أَسَرَّ الحَسْرَةَ، |
| and concealed his grief | wa akhfā alzzafrata | وَأَخْفَى الزَّفْرَةَ، |
| and swallowed the pang | wa tajarr`a alghuṣṣata | وَتَجَرَّعَ الغُصَّةَ، |
| and never did he violate the instructions of Your Revelation. | wa lam yatakhaṭṭa mā maththla lahu waḥyuka | وَلَمْ يَتَخَطَّ مَا مَثَّلَ لَهُ وَحْيُكَ. |
| O Allah: (please do) send blessings upon him and his Household—blessings that You please for them, | allāhumma ṣalli `alayhi wa `alā ahli baytihi ṣalatan tarḍāhā lahum | اللّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِهِ صَلاةً تَرْضَاهَا لَهُمْ، |
| and convey our abundant greetings and compliments to him, | wa balligh-hum minnā taḥiyyatan kathīratan wa salāman | وَبَلِّغْهُمْ مِنَّا تَحِيَّةً كَثِيرَةً وَسَلاماً، |
| and give us - from You on account of our loyalty to them - favors, kindness, | wa ātinā min ladunka fī muwalātihim faḍlan wa iḥsānan | وَآتِنَا مِنْ لَدُنْكَ فِي مُوَالاتِهِمْ فَضْلاً وَإِحْسَاناً |
| mercy, and forgiveness. | wa raḥmatan wa ghufrānan | وَرَحْمَةً وَغُفْرَاناً |

| | | |
|---|---|---|
| Verily, You are the Lord of great favor. | innaka dhul-faḍli al`aẓīmi | إِنَّكَ ذُوَالفَضْلِ العَظِيمِ. |

You may then offer a four Rak`ah prayer, each two alone, and recite any Sūrah you want. At accomplishment, you may do the *Tasbīḥ al-Zahrā'* and then say the following:

| | | |
|---|---|---|
| O Allah: You have said to Your Prophet Muḥammad— | allāhumma innaka qulta linabiyyika muḥammadin | اللّهُمَّ إِنَّكَ قُلْتَ لِنَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ |
| may Allah bless him and his Household: | ṣallā allāhu `alayhi wa ālihi: | صَلَّى اللّهُ عَلَيْهِ وَآلِهِ: |
| "And had they, when they were unjust to themselves, | "walaw annahum idh ẓalamū anfusahum | (وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ |
| come to you and asked forgiveness of Allah | jāu´ūka fastaghfarū allāha | جَاؤُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا اللّهَ |
| and the Messenger had (also) asked forgiveness for them, | wastaghfara lahumu alrrasūlu | وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ الرَّسُولُ |
| they would have found Allah Oft-returning (to mercy), Merciful." | lawajadū allāha tawwāban raḥīman." | لَوَجَدُوا اللّهَ تَوَّاباً رَحِيماً.) |
| I was not present at the age of Your Messenger—peace be upon him and his Household. | wa lam aḥḍur zamāna rasūlika `alayhi wa ālihi alssalāmu | وَلَمْ أَحْضُرْ زَمَانَ رَسُولِكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلامُ. |
| O Allah: I have visited him desiring, repenting from my ill deeds, | allāhumma wa qad zurtuhu rāghiban tā'iban min sayyi'i `amalī | اللّهُمَّ وَقَدْ زُرْتُهُ رَاغِباً تَائِباً مِنْ سَيِّءِ عَمَلِي، |
| seeking forgiveness of my sins, | wa mustaghfiran laka min dhunūbī | وَمُسْتَغْفِراً لَكَ مِنْ ذُنُوبِي، |
| confessing of my having committed these sins although You know them more than I do, | wa muqirran laka bihā wa anta a`lamu bihā minnī | وَمُقِرّاً لَكَ بِهَا وَأَنْتَ أَعْلَمُ بِهَا مِنِّي، |
| and turning my face to You in the name of Your Prophet, the Prophet of Mercy— | wa mutawajjihan ilayka binabiyyika nabiyyi alrraḥmati | وَمُتَوَجِّهاً إِلَيْكَ بِنَبِيِّكَ نَبِيِّ الرَّحْمَةِ |
| may Your blessings be upon him and his Household. | ṣalawātuka `alayhi wa ālihi | صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ |
| O Allah: in the name of Muḥammad and his Household, (please do) make me illustrious | faj`alny allāhumma bimuḥammadin wa ahli baytihi `indaka wa jīhan | فَاجْعَلْنِي اللّهُمَّ بِمُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ عِنْدَكَ وَجِيهاً |
| in this world as well as the Next World and one of those brought near to You. | fī alddunyā wal-ākhirati wa mina almuqarrabīna | فِي الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ وَمِنَ المُقَرَّبِينَ، |
| O Muḥammad; | yā muḥammadu | يَا مُحَمَّدُ |
| O Messenger of Allah; | yā rasūla allāhi | يَا رَسُولَ اللّهِ |
| may Allah accept my father and mother as ransoms for you! | bi-aby anta wa 'ummī | بِأَبِي أَنْتَ وَأُمِّي، |
| O Prophet of Allah; | yā nabiyya allāhi | يَا نَبِيَّ اللّهِ، |
| O Master of all created beings of Allah; | yā sayyida khalqi allāhi | يَا سَيِّدَ خَلْقِ اللّهِ، |
| in Your name do I turn my face to Allah, my and your Lord, | innī atawajjahu bika ilā allāhi rabbika wa rabby | إِنِّي أَتَوَجَّهُ بِكَ إِلَى اللّهِ رَبِّكَ وَرَبِّي |
| that He may forgive my sins, | liyaghfira lī dhunūbī | لِيَغْفِرَ لِي ذُنُوبِي، |
| accept my deeds, | wa yataqabbala minny `amalī | وَيَتَقَبَّلَ مِنِّي عَمَلِي، |

| | | |
|---|---|---|
| and settle my requests; | wa yaqḍiya lī ḥawā'ijī | وَيَقْضِيَ لِي حَوَائِجِي، |
| Therefore, be my interceder before your and my Lord, | fakun lī shafī`an `inda rabbika wa rabbī | فَكُنْ لِي شَفِيعاً عِنْدَ رَبِّكَ وَرَبِّي، |
| for my Lord, the Master, in the best besought | fani`ma almasu´ūlu almawlā rabbī | فَنِعْمَ المَسْؤُولُ المَوْلَى رَبِّي، |
| and You are the best interceder: | wa ni`ma alshshafī`u anta | وَنِعْمَ الشَّفِيعُ أَنْتَ |
| O Muḥammad, | yā muḥammadu | يَا مُحَمَّدُ |
| May peace be upon you and upon your Household. | `alayka wa `alā ahli baytika alssalāmu | عَلَيْكَ وَعَلَى أَهْلِ بَيْتِكَ السَّلامُ. |
| O Allah: (please do) confer upon me with forgiveness, mercy, | allāhumma wa awjib lī minka almaghfirata wal-rraḥmata | اللّهُـمَّ وَأَوْجِـبْ لِـي مِنْـكَ المَغْفِـرَةَ وَالرَّحْمَةَ |
| and sustenance that is outgoing, good, and beneficial from You | wal-rrizqa alwāsi`a alṭṭayyiba alnnāfi`a | وَالرِّزْقَ الوَاسِعَ الطَّيِّبَ النَّافِعَ |
| in the same way as You conferred upon him who came to Your Prophet, Muḥammad, when he was alive | kamā awjabta liman atā nabiyyaka muḥammadan | كَمَا أَوْجَبْتَ لِمَنْ أَتَى نَبِيِّكَ مُحَمَّداً |
| may your blessings be upon him and his Household, | ṣalawātuka `alayhi wa ālihi | صَلَوَاتُكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ |
| and confessed of his sins; | wa huwa ḥayyun fa-aqarra lahu bidhunūbihi | وَهُوَ حَيٌّ فَأَقَرَّ لَهُ بِذُنُوبِهِ، |
| therefore, Your Messenger prayed You to forgive him; | wastaghfara lahu rasūluka | وَاسْتَغْفَرَ لَهُ رَسُولُكَ |
| may your blessings be upon him and his Household, | `alayhi wa ālihi alssalāmu | عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلامُ |
| and You did forgive him out of Your mercy, O the most Merciful of all those who show mercy. | faghafarta lahu biraḥmatika yā arḥama alrrāḥimīna | فَغَفَـرْتَ لَـهُ بِرَحْمَتِـكَ يَـا أَرْحَـمَ الرَّاحِمِينَ. |
| O Allah: I now put my hope in You, please You, | allāhumma wa qad ammaltuka wa rajawtuka | اللّهُمَّ وَقَدْ أَمَّلْتُكَ وَرَجَوْتُكَ |
| stand before You, | wa qumtu bayna yadayka | وَقُمْتُ بَيْنَ يَدَيْكَ |
| desire for You other than anyone else, | wa raghibtu ilayka `amman siwāka | وَرَغِبْتُ إِلَيْكَ عَمَّنْ سِوَاكَ |
| hope for Your abundant reward | wa qad ammaltu jazīla thawābika | وَقَدْ أَمَّلْتُ جَزِيلَ ثَوَابِكَ، |
| while I confess of my sins and I do not deny them, | wa innī lamuqirrun ghayru munkirin | وَإِنِّي لَمُقِرٌّ غَيْرُ مُنْكِرٍ، |
| I repent to You from whatever I have committed, | wa tā'ibun ilayka mimmā aqtaraftu | وَتَائِبٌ إِلَيْكَ مِمَّا اقْتَرَفْتُ، |
| and I seek refuge with You from this position | wa `ā'idhun bika fī hādhā almaqāmi | وَعَائِذٌ بِكَ فِي هذَا المَقَامِ |
| against the deeds that I have committed | mimmā qaddamtu mina al-a`māli | مِمَّا قَدَّمْتُ مِنَ الأَعْمَالِ |
| although You, firstly, introduced them to me as prohibited, warned me against committing them, | allaty taqaddamta ilayya fīhā wa nahaytany `anhā | الَّتِي تَقَدَّمْتَ إِلَيَّ فِيهَا وَنَهَيْتَنِي عَنْهَا |
| and threatened me with Your punishment if I would violate. | wa aw`adta `alayhā al-`iqāba | وَأَوْعَدْتَ عَلَيْهَا العِقَابَ، |

And I seek shelter with the nobility of Your Face
wa a`ūdhu bikarami wajhika
وَأَعُوذُ بِكَرَمِ وَجْهِكَ

lest You impose upon me the situation of disgrace and humility
an tuqīmany maqāma alkhizyi wal-dhdhulli
أَنْ تُقِيمَنِي مَقَامَ الخِزْيِ وَالذُّلِّ

on the day when the veils will be exposed,
yawma tuhtaku fīhi alastāru
يَوْمَ تُهْتَكُ فِيهِ الأَسْتَارُ،

when the secrets and scandals will be disclosed,
wa tabdū fīhi al-asrāru wal-faḍā'iḥu
وَتَبْدُو فِيهِ الأَسْرَارُ وَالفَضَائِحُ،

when the muscles will writhe with fear
wa tar`adu fīhi alfarā'iṣu
وَتَرْعَدُ فِيهِ الفَرَائِصُ

on the day of regret and remorse,
yawma alḥasrati wal-nnadāmati
يَوْمَ الحَسْرَةِ وَالنَّدَامَةِ،

the day of exposing the liars,
yawma alāfikati
يَوْمَ الآفِكَةِ،

the day of the approaching doom,
yawma alāzifati
يَوْمَ الآزِفَةِ،

the day of assembling,
yawma alttghābuni
يَوْمَ التَّغَابُنِ،

the day of separation,
yawma alfaṣli
يَوْمَ الفَصْلِ،

the day of punishment,
yawma aljazā'i
يَوْمَ الجَزَاءِ،

the day the measure of which is fifty thousand years,
yawman kāna miqdāruhu khamsīna alfa sanatin
يَوْماً كَانَ مِقْدَارُهُ خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ،

the day of the blowing,
yawma alnnfkhati
يَوْمَ النَّفْخَةِ،

the day on which the quaking one shall quake,
yawma tarjufu alrrājifatu
يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ

followed by oft-repeated commotions,
tatba`uhā alrrādifatu
تَتْبَعُهَا الرَّادِفَةُ،

the day of raising the dead,
yawma alnnashri
يَوْمَ النَّشْرِ،

the day of exposition before the Fire,
yawma al`arḍi
يَوْمَ العَرْضِ،

the day when all mankind stand before the Lord of the Worlds,
yawma yaqūmu alnnāsu lirabbi al`ālamīna
يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ العَالَمِينَ،

the day when a man flees from his brother,
yawma yafirru almar'u min akhīhi
يَوْمَ يَفِرُّ المَرْءُ مِنْ أَخِيهِ

his mother, his father,
wa 'ummihi wa abīhi
وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ

his wife, and his children,
wa ṣāḥibatihi wa banīhi
وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ،

the day when the earth and the sides of the heavens will split asunder,
yawma tashaqqaqu al-arḍu wa aknāfu alssamā'i
يَوْمَ تَشَقَّقُ الأَرْضُ وَأَكْنَافُ السَّمَاءِ،

the day when every soul will come pleading for itself,
yawma ta'ty kullu nafsin tujādilu `an nafsihā
يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ تُجَادِلُ عَنْ نَفْسِهَا،

the day when they will be relegated to Allah Who will inform them of what they did,
yawma yuraddūna ilā allāhi fayunabbi'uhum bimā `amilū
يَوْمَ يُرَدُّونَ إِلَى اللّهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا،

the day when a friend can in naught avail his friend,
yawma lā yughny mawlan `an mawlan shay'an
يَوْمَ لا يُغْنِي مَوْلَىً عَنْ مَوْلَىً شَيْئاً

nor can they be helped
wa lā hum yunṣarūna
وَلا هُمْ يُنْصَرُونَ

save him on whom Allah will have mercy.
illā man raḥima allāhu
إِلاَّ مَنْ رَحِمَ اللّهُ

| | | |
|---|---|---|
| Lo! He is the Mighty, the Merciful, | innahu huwa al`azīzu alrraḥīmu | إِنَّهُ هُوَ العَزِيزُ الرَّحِيمُ، |
| the day when they will be returned to the Knower of the invisible and the visible, | yawma yuraddūna ilā `ālimi alghaybi wal-shshahādati | يَوْمَ يُرَدُّونَ إِلَى عَالِمِ الغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ، |
| the day when they will be restored to Allah, their Lord, the Just, | yawma yuraddūna ilā allāhi mawlāhumu alḥaqqi | يَوْمَ يُرَدُّونَ إِلَى اللّهِ مَوْلاهُمُ الحَقِّ، |
| the day when they come forth from the graves in haste, | yawma yakhrujūna mina al-ajdāthi sirā`an | يَوْمَ يَخْرُجُونَ مِنَ الأَجْدَاثِ سِرَاعاً |
| as racing to a goal | ka-annahum ilā nuṣubin yūfiḍūna | كَأَنَّهُمْ إِلَى نُصُبٍ يُوفِضُونَ |
| and as locusts spreading abroad, | wa ka-annahum jarādun muntashirun | وَكَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُنْتَشِرٌ |
| hastening toward the Summoner— | muhṭi`īna ilā alddā`y | مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِي |
| to Allah, | ilā allāhi | إِلَى اللّهِ |
| the day of the event inevitable | yawma alwāqi`ati | يَوْمَ الوَاقِعَةِ، |
| when the earth will be shaken with a shock, | yawma turajju al-arḍu rajjan | يَوْمَ تُرَجُّ الأَرْضُ رَجّاً، |
| the day when the sky will become as molten copper | yawma takūnu alssamā'u kālmuhli | يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالمُهْلِ |
| and the hills become as flakes of wool | wa takūnu aljibālu kāl`ihni | وَتَكُونُ الجِبَالُ كَالعِهْنِ |
| and no familiar friend will ask a question of his friend, | wa lā yas'alu ḥamīmun ḥamīman | وَلا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيماً، |
| the day of the witness and that whereunto he bears testimony, | yawma alshshāhidi wal-mash-hūdi | يَوْمَ الشَّاهِدِ وَالمَشْهُودِ، |
| they day when the angels will come rank on rank. | yawma takūnu almalā'ikatu ṣaffan ṣaffan | يَوْمَ تَكُونُ المَلائِكَةُ صَفّاً صَفّاً. |
| O Allah: (please do) have mercy upon my situation on that day (when I will be stopped for interrogation) for my current situation, | allāhumma irḥam mawqify fī dhalika aliyawmi bimawqify fī hādhā aliyawmi | اللّهُمَّ ارْحَمْ مَوْقِفِي فِي ذلِكَ اليَوْمِ بِمَوْقِفِي فِي هذَا اليَوْمِ، |
| and do not confound me at that situation for the wrongdoings that I have committed against myself. | wa lā tukhziny fī dhalika almawqifi bimā janaytu `alā nafsī | وَلا تُخْزِنِي فِي ذلِكَ المَوْقِفِ بِمَا جَنَيْتُ عَلَى نَفْسِي، |
| O my Lord: (please do) group me, on that day, with Your intimate servants, | waj`al yā rabbi fī dhalika aliyawmi ma`a awliyā'ika munṭalaqī | وَاجْعَلْ يَارَبِّ فِي ذلِكَ اليَوْمِ مَعَ أَوْلِيَائِكَ مُنْطَلَقِي، |
| and include me with the company of Muḥammad and his Household—peace be upon them— | wa fī zumrati muḥammadin wa ahli baytihi `alayhimu alssalāmu maḥsharī | وَفِي زُمْرَةِ مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ عَلَيْهِمُ السَّلامُ مَحْشَرِي، |
| and make the Pool of him (i.e. the Holy Prophet) be my arrival point, | waj`al ḥawḍahu mawridī | وَاجْعَلْ حَوْضَهُ مَوْرِدِي، |
| and make me a place among the honorable, white-forehead group, | wa fī alghurri alkirāmi maṣdarī | وَفِي الغُرِّ الكِرَامِ مَصْدَرِي، |
| and give me my Record (of deeds) in my right hand | wa a`ṭiny kitāby biyamīny | وَأَعْطِنِي كِتَابِي بِيَمِينِي |
| so that I will succeed due to my rewards, | ḥattā afūza biḥasanātī | حَتَّى أَفُوزَ بِحَسَنَاتِي، |

| | | |
|---|---|---|
| and You will make my face white, | wa tubayyiḍa bihi wajhī | وَتُبَيِّضَ بِهِ وَجْهِي، |
| and You will make easy for me my reckoning, | wa tuyassira bihi ḥisābī | وَتُيَسِّرَ بِهِ حِسَابِي، |
| and You will make my pan of the Scale (of deeds) outweigh, | wa turajjiḥa bihi mīzānī | وَتُرَجِّحَ بِهِ مِيزَانِي، |
| and I will join the triumphant ones | wa amḍiya ma`a alfā'izīna | وَأَمْضِيَ مَعَ الفَائِزِينَ |
| among Your righteous servants | min `ibādika alṣṣāliḥīna | مِنْ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ |
| to Your Pleasure and gardens of Paradise; | ilā riḍwānika wa jinānika | إِلَى رِضْوَانِكَ وَجِنَانِكَ |
| O God of the Worlds. | ilāha al`ālamīna | إِلهَ العَالَمِينَ. |
| O Allah: I do seek Your protection against that You may expose me on that day | allāhumma innī a`ūdhu bika min an tafḍaḥany fī dhalika aliyawmi | اللّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ تَفْضَحَنِي فِي ذلِكَ اليَوْمِ |
| in the presence of Your creatures because of my sins, | bayna yaday alkhalā'iqi bijarīratī | بَيْنَ يَدَي الخَلائِقِ بِجَرِيرَتِي، |
| or that I may encounter disgrace and regret due to my wrongdoings, | aw an alqā alkhiziya wal-nnadāmata bikhaṭyiatī | أَو أَنْ أَلْقَى الخِزْيَ وَالنَّدَامَةَ بِخَطِيئَتِي، |
| or that You may make my evildoings outweigh my good deeds, | aw an tuẓhira fīhi sayyi'āty `alā ḥasanātī | أَوْ أَنْ تُظْهِرَ فِيهِ سَيِّئَاتِي عَلَى حَسَنَاتِي، |
| or that You may declare my name as loser amongst Your creatures. | aw an tunawwiha bayna alkhalā'iqi bismī | أَوْ أَنْ تُنَوِّهَ بَيْنَ الخَلائِقِ بِاسْمِي، |
| O All-generous, O All-generous, | yā karīmu yā karīmu | يَا كَرِيمُ يَا كَرِيمُ، |
| (I beg You for) pardon, (I beg You for) pardon, | al`afwa al`afwa | العَفْوَ العَفْوَ، |
| (I beg You for) covering (my evildoings), (I beg You for) covering (my evildoings). | alssitra alssitra | السِّتْرَ السِّتْرَ. |
| O Allah: I also seek Your protection against including me, on that day, with the line of the evils | allāhumma wa a`ūdhu bika min an yakūna fī dhalika alyawmi fī mawāqifi al-ashrāri mawqifī | اللّهُمَّ وَأَعُوذُ بِكَ مِنْ أَنْ يَكُونَ فِي ذلِكَ اليَوْمِ فِي مَوَاقِفِ الأَشْرَارِ مَوْقِفِي، |
| or add me to the row of the wretched ones. | aw fī maqāmi alashqiyā`i maqāmī | أَوْ فِي مَقَامِ الأَشْقِيَاءِ مَقَامِي، |
| When You shall distinguish between Your creatures | wa idhā mayyazta bayna khalqika | وَإِذَا مَيَّزْتَ بَيْنَ خَلْقِكَ |
| and drive each group –according to their deeds- | fasuqta kullan bi-a`mālihim | فَسُقْتَ كُلاًّ بِأَعْمَالِهِمْ |
| to their final abodes in groups, | zumaran ilā manāzilihim | زُمَراً إِلَى مَنَازِلِهِمْ |
| (please do) line me up, by Your mercy, with the group of Your righteous servants, | fasuqny biraḥmatika `ibādika alṣṣāliḥīna | فَسُقْنِي بِرَحْمَتِكَ مَعَ عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ، |
| and drive me with the group of the Your pious, intimate servants | wa fī zumrati awliyā'ika almuttaqīna | وَفِي زُمْرَةِ أَوْلِيَائِكَ المُتَّقِينَ |
| to the gardens of Your Paradise; O Lord of the Worlds. | ilā jannātika yā rabba al`ālamīna | إِلَى جَنَّاتِكَ يَارَبَّ العَالَمِينَ. |

You may then bid him farewell (*wadā'*) and say the following:

| | | |
|---|---|---|
| Peace be upon you: O the Messenger of Allah. | alssalāmu `alayka yā rasūla allāhi | السَّلامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللّهِ، |
| Peace be upon you; O the conveyor of good tidings (to the believers) and the warner (against Allah's chastisement). | alssalāmu `alayka ayyuhā albashīru alnndhīru | السَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا البَشِيرُ النَّذِيرُ، |
| Peace be upon you; O the light-giving torch. | alssalāmu `alayka ayyuhā alssirāju almunīru | السَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السِّرَاجُ المُنِيرُ، |
| Peace be upon you; O the intercessor between Allah and His creatures. | alssalāmu `alayka ayyuhā alssfīru bayna allāhi wa bayna khalqihi | السَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا السَّفِيرُ بَيْنَ اللّـهِ وَبَيْنَ خَلْقِهِ، |
| I bear witness, O the Messenger of Allah, that You were light in the lofty loins | ash-hadu yā rasūla allāhi annaka kunta nūran fī alaṣlābi alshshāmikhati | أَشْهَدُ يَا رَسُولَ اللّهِ أَنَّكَ كُنْـتَ نُـوراً فِي الأَصْلابِ الشَّامِخَةِ، |
| and purified wombs. | wal-arḥāmi almuṭahharati | وَالأَرْحَامِ المُطَهَّرَةِ، |
| The ignorance could not stain you with its impurities | lam tunajjska aljāhiliyyatu bi-anjāsihā | لَمْ تُنَجِّسْكَ الجَاهِلِيَّةُ بِأَنْجَاسِهَا، |
| or dress you its gloomy garbs. | wa lam tulbiska min mudlahimmāti thīābihā | وَلَمْ تُلْبِسْكَ مِنْ مُدْلَهِمَّاتِ ثِيَابِهَا، |
| I also bear witness, O the Messenger of Allah, that I have faith in you | wa ash-hadu yā rasūla allāhi annī mu´minun bika | وَأَشْهَدُ يَا رَسُولَ اللّهِ أَنِّي مُؤْمِنٌ بِكَ |
| and in the Imams from your Household | wa bil-a'immati min ahli baytika | وَبِالأَئِمَّةِ مِنْ أَهْلِ بَيْتِكَ، |
| and I believe in all that which you have brought. | mūqinun bijamī`i mā atayta bihi | مُوقِنٌ بِجَمِيعِ مَا أَتَيْتَ بِهِ، |
| Satisfactorily and faithfully | rāḍin mu´minun | رَاضٍ مُؤْمِنٌ، |
| And I bear witness that the Imams from your Household are the signs of (true) guidance, | wa ash-hadu ann al-a'immata min ahli baytika a`lāmu alhudā | وَأَشْهَدُ أَنَّ الأَئِمَّةَ مِـنْ أَهْـلِ بَيْتِـكَ أَعْلامُ الهُدَى، |
| the Firmest Handle, | wal-`urwatu alwuthqā | وَالعُرْوَةُ الوُثْقَى، |
| and the arguments against the inhabitants in this world. | wal-ḥujjatu `alā ahli alddunyā | وَالحُجَّةُ عَلَى أَهْلِ الدُّنْيَا. |
| O Allah: (please) do not make it the last of my pilgrimage to (the tomb of) Your Prophet—peace be upon him and his Household. | allāhumma lā taj`alhu ākhira al`ahdi min ziyārati nabiyyka `alayhi wa ālihi alssalāmu | اللّهُمَّ لا تَجْعَلْهُ آخِرَ العَهْدِ مِنْ زِيَـارَةِ نَبِيِّكَ عَلَيْهِ وَآلِهِ السَّلامُ، |
| If you decide to grasp my soul, I will bear witness in my death, as same as I have born witness in my lifetime, | wa in tawaffītany fa'innī ash-hadu fī mamāty `alā mā ash-hadu `alayhi fī ḥayāty | وَإِنْ تَوَفَّيْتَنِي فَإِنِّي أَشْهَدُ فِي مَمَاتِي عَلَى مَا أَشْهَدُ عَلَيْهِ فِي حَيَاتِي |
| that Your are verily Allah; there is no god save You, alone without having any associate, | annaka anta allāhu lā ilāha illā anta waḥdaka lā sharīka laka | أَنَّكَ أَنْتَ اللّهُ لا إِلهَ إِلاَّ أَنْتَ وَحْدَكَ لا شَرِيكَ لَكَ، |
| and that Muḥammad is Your servant and Messenger, | wa ann muḥammadan `abduka wa rasūluka | وَأَنَّ مُحَمَّداً عَبْدُكَ وَرَسُولُكَ، |
| and that the Imams from his Household are Your intimate servants, Your supporters, | wa ann al-a'immata min ahli baytihi awlīāu´uka wa anṣāruka | وَأَنَّ الأَئِمَّةَ مِنْ أَهْـلِ بَيْتِـهِ أَوْلِيَـاؤُكَ وَأَنْصَارُكَ |
| Your Arguments against Your creatures, | wa ḥujajuka `alā khalqika | وَحُجَجُكَ عَلَى خَلْقِكَ، |

| | | |
|---|---|---|
| Your representatives amongst Your servants, | wa khulafāu´uka fī `ibādika | وَخُلَفَاؤُكَ فِي عِبَادِكَ، |
| Your sings in Your lands, | wa a`lāmuka fī bilādika | وَأَعْلامُكَ فِي بِلادِكَ، |
| the custodians of Your knowledge, | wa khuzzānu `ilmika | وَخُزَّانُ عِلْمِكَ، |
| the keepers of Your secret, | wa ḥafaẓatu sirrka | وَحَفَظَةُ سِرِّكَ، |
| and the interpreters of Your Revelation. | wa tarājimatu waḥyika | وَتَرَاجِمَةُ وَحْيِكَ. |
| O Allah: (please do) send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad | allāhumma ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin | اللّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| and convey greetings and compliments from me to the souls of Your Prophet, Muḥammad, and his Household at this very hour as well as all times. | wa balligh rūḥa nabiyyika muḥammadin wa ālihi fī sā`aty hadhihi wa fī kull sā`atin taḥiyyatan minny wa salāman | وَبَلِّغْ رُوحَ نَبِيِّكَ مُحَمَّدٍ وَآلِهِ فِي سَاعَتِي هذِهِ وَفِي كُلِّ سَاعَةٍ تَحِيَّةً مِنِّي وَسَلاماً، |
| O the Messenger of Allah: peace and Allah's mercy and blessings be upon you. | wa alssalāmu `alayka yā rasūla allāhi wa raḥmatu allāhi wa barakātuhu | وَالسَّلامُ عَلَيْكَ يَا رَسُولَ اللّهِ وَرَحْمَةُ اللّهِ وَبَرَكَاتُهُ |
| Allah may not decide this compliment of me to be the last. | lā ja`alahu allāhu ākhira taslīmy `alayka | لا جَعَلَهُ اللّهُ آخِرَ تَسْلِيمِي عَلَيْكَ. |

**Fifth**: In his book of '*Miṣbāḥ al-Mutahajjid*', Shaykh al-Ṭūsiy mentions that al-Rayyān ibn al-Ṣalt is reported as saying that Imam Muḥammad al-Jawād (a.s) observed fasting on the fifteenth and the twenty-seventh of Rajab while he was in Baghdad. He then ordered us to offer the prayer that consists of twelve Rak`ahs at each of which Sūrah of ***al-Fātiḥah*** and another Sūrah should be recited. At the completion of this prayer, it is recommended to recite Sūrahs of *al-Fātiḥah*, *al-Tawḥīd*, *al-Falaq*, and *al-Nās* each for times. Then it is recommended to recite the following invocations four times each:

| | | |
|---|---|---|
| There is no god save Allah; | lā ilāha illā allāhu | لا إلهَ إلاَّ اللّهُ. |
| Allah is the Most Great; | wallāhu akbaru | وَاللّهُ أَكْبَرُ. |
| all glory be to Allah; | wa subḥāna allāhi | وَسُبْحَانَ اللّهِ، |
| all praise be to Allah; | walḥamdu lillāhi | وَالْحَمْدُ لِلّهِ، |
| and there is neither might nor power save with Allah, the Most High, the All-great. | wa lā ḥawla wa lā quwwata illā billāhi al`aliyy al`aẓīmi | وَلا حَوْلَ وَلا قُوَّةَ إلاَّ بِاللّهِ الْعَلِيِّ الْعَظِيمِ. |

Then, it is recommended to recite the following invocation four times:

| | | |
|---|---|---|
| Allah, Allah is my Lord. I associate none with Him. | allāhu allāhu rabby lā a'ushriku bihi shay'an | اللّهُ اللّهُ رَبِّي لا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئاً. |

Then, it is recommended to recite the following invocation four times:

| | | |
|---|---|---|
| I never associate anyone with my Lord. | lā `ushriku birabby aḥadan | لا أُشْرِكُ بِرَبِّي أَحَداً. |

**Sixth**: Shaykh al-Ṭūsiy has also reported Abu'l-Qāsim Ḥusayn ibn Rūḥ—may Allah have mercy upon him— as saying, "On this day, you may offer a prayer consisting of twelve Rak`ahs at each of which you may recite Sūrah of ***al-Fātiḥah*** and any other Sūrahs. After each couple of Rak`ahs, you may say the following:

| | | |
|---|---|---|
| All praise is due to Allah, Who has not taken a son | alḥamdu lillāhi alladhy lam yattakhidh waladan | الْحَمْدُ لِلّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ وَلَداً، |
| and Who has not a partner in the kingdom, | wa lam yakun lahu sharīkun fī almulki | وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ، |
| and Who has not a helper to save Him from disgrace; | wa lam yakun lahu waliyy mina aldhdhulli | وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ الذُّلِّ، |
| and proclaim His greatness with thorough proclamation. | wa kabbrhu takbīran | وَكَبِّرْهُ تَكْبِيراً. |
| O my Supporter throughout my lifetime! | yā `uddty fī muddtī | يَا عُدَّتِي فِي مُدَّتِي، |
| O my Companion in hardships! | yāṣāḥiby fī shiddtī | يَاصَاحِبِي فِي شِدَّتِي، |
| O the provider of me with all graces that I experience! | yā waliyyy fī ni`matī | يَا وَلِيِّي فِي نِعْمَتِي، |
| O my Succor in my desires! | yā ghiyāthy fī raghbatī | يَا غِيَاثِي فِي رَغْبَتِي، |
| O the source of success of my needs! | yānajāḥy fī ḥājatī | يَانَجَاحِي فِي حَاجَتِي، |
| O my guardian while I am absent! | yā ḥāfiẓy fī ghaybatī | يَا حَافِظِي فِي غَيْبَتِي، |
| O He Who is sufficient for me when I am alone! | yā kāfiyy fī waḥdatī | يَا كَافِيِّ فِي وَحْدَتِي، |
| O my entertainment in my loneliness! | yā a'unsy fī wa ḥshatī | يَا أُنْسِي فِي وَحْشَتِي، |
| You alone conceal my faults! | anta alssātiru `awratī | أَنْتَ السَّاتِرُ عَوْرَتِي، |
| So, all praise be to You. | falaka alḥamdu | فَلَكَ الْحَمْدُ، |
| You alone overlook my slips. | wa anta almuqīlu `athratī | وَأَنْتَ الْمُقِيلُ عَثْرَتِي، |
| So, all praise be to You. | falaka alḥamdu | فَلَكَ الْحَمْدُ، |
| You alone revive my deterioration. | wa anta almun`ishu ṣar`atī | وَأَنْتَ الْمُنْعِشُ صَرْعَتِي، |
| So, all praise be to You. | falaka alḥamdu | فَلَكَ الْحَمْدُ، |
| (Please do) send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad | ṣalli `alā muḥammadin wa āli muḥammadin | صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ |
| and conceal my defects, | wāstur `awratī | وَاسْتُرْ عَوْرَتِي، |
| and secure my apprehensions, | wa āmin raw`atī | وَآمِنْ رَوْعَتِي، |
| and oversee my slips, | wa aqilny `athratī | وَأَقِلْنِي عَثْرَتِي، |
| and pardon my offenses, | wāṣfaḥ `an jurmī | وَاصْفَحْ عَنْ جُرْمِي، |
| and overlook my evildoings | wa tajāwaz `an sayyi'āty | وَتَجَاوَزْ عَنْ سَيِّئَاتِي |
| and include me with the People of Paradise; | fī aṣḥābi aljannati | فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ |
| the promise of truth which they were promised. | wa `da alṣṣdqi alladhy kānū yū`adūna | وَعْدَ الصِّدْقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ. |

When you accomplish the prayer, you should recite Sūrahs of *al-Fātiḥah*, *al-Tawḥīd*, *al-Falaq*, *al-Nās*, *al-Kāfirūn*, *al-Qadr*, and *Āyat al-Kursiy* seven times. You should then repeat the following seven times:

| | | |
|---|---|---|
| There is no god save Allah; | lā ilāha illā allāhu | لا إلهَ إلاَّ اللّهُ، |
| Allah is the Most Great; | wallāhu akbaru | وَاللّهُ أَكْبَرُ، |
| Glory be to Allah; | wa subḥāna allāhi | وَسُبْحَانَ اللّهِ، |
| and there is neither might nor power save with Allah. | wa lāḥawla wa lā quwwata illā billāhi | وَلاحَوْلَ وَلا قُوَّةَ إلاَّ بِاللّهِ |

You should then say the following seven times:

| | | |
|---|---|---|
| Allah, Allah is my Lord. I associate none with Him. | allāhu allāhu rabby lā 'ushriku bihi shay'an | اللّهُ اللّهُ رَبِّي لا أُشْرِكُ بِهِ شَيْئاً. |

After that, you may submit your needs.

THE SUPPLICATION ON THE DIVINE MISSION DAY

**Seventh**: As is mentioned in *'Iqbāl al-A`māl'* and some manuscripts of *'Miṣbāḥ al-Mutahajjid'*, it is recommended to recite the following supplication on this day:

| | | |
|---|---|---|
| O He Who has ordered us to forgive and overlook | yā man amara bil`afūi wal-ttjāūuzi | يَا مَنْ أمَرَ بِالْعَفْوِ وَالتَّجَاوُزِ، |
| and has taken upon Himself to forgive and overlook! | wa ḍammana nafsahu al`afwa wal-ttjāūuza | وَضَمَّنَ نَفْسَهُ الْعَفْوَ وَالتَّجَاوُزَ، |
| O He Who did forgive and overlook: | yā man `afā wa tajāwaza | يَا مَنْ عَفَا وَتَجَاوَزَ |
| (please do) forgive me and overlook (my evildoings) O the All-generous. | i`fu `annī wa tajāwaz yā karīmu | اعْفُ عَنِّي وَتَجَاوَزْ يَا كَرِيمُ. |
| O Allah: surely, all requests have been rejected, | allāhumma wa qad akdā alṭṭalabu | اللّهُمَّ وَقَدْ أكْدَى الطَّلَبُ، |
| and all means and ways have been inaccessible, | wa a`iyati alḥīlatu wal-madhhabu | وَأعْيَتِ الْحِيلَةُ وَالْمَذْهَبُ، |
| and all hopes have been eradicated, | wa darasati alāmālu | وَدَرَسَتِ الآمَالُ، |
| and all expectations have been cut off from everybody save You | wānqaṭa`a alrrajā'u illā minka | وَانْقَطَعَ الرَّجَاءُ إلاَّ مِنْكَ |
| alone, there is no partner with You. | waḥdaka lā sharīka laka | وَحْدَكَ لا شَرِيكَ لَكَ. |
| O Allah: I find the ways to requesting from You wide open, | allāhumma innī ajidu subula almaṭālibi ilayka mushra`atan | اللّهُمَّ إنِّي أجِدُ سُبُلَ الْمَطَالِبِ إلَيْكَ مُشْرَعَةً، |
| and springs of hoping for You quenching, | wa manāhila alrrajā'i ladayka mutra`atan | وَمَنَاهِلَ الرَّجَاءِ لَدَيْكَ مُتْرَعَةً، |
| and doors of supplication unlocked for him who implores You, | wa abwāba aldd`ā'i liman da`āka mufatthatan | وَأبْوَابَ الدُّعَاءِ لِمَنْ دَعَاكَ مُفَتَّحَةً، |
| and Your aid available for those who seek it. | wal-āsti`ānata limani asta`āna bika mubāḥatan | وَالاسْتِعَانَةَ لِمَنِ اسْتَعَانَ بِكَ مُبَاحَةً، |
| I also know that You are in the position of response for him who beseeches You, | wa a`lamu annka lidā`īka bimawḍi`i ijābatin | وَأعْلَمُ أنَّكَ لِدَاعِيكَ بِمَوْضِعِ إجَابَةٍ، |
| and in the position of relief for him who resorts to You, | wa lilṣṣārikhi ilayka bimarṣadi ighāthatin | وَلِلصَّارِخِ إلَيْكَ بِمَرْصَدِ إغَاثَةٍ، |
| and that hastening to Your magnanimity and the reliance upon Your promise | wa ann fī allāhfi ilā jūdika wal-ḍḍamāni bi`idatika | وَأنَّ فِي اللَّهْفِ إلَى جُودِكَ وَالضَّمَانِ بِعِدَتِكَ |

compensate from the stinginess of the misery ones

`iwaḍan min man`i albākhilīna

عِوَضاً مِنْ مَنْعِ الْبَاخِلِينَ

and suffice from that which is grasped by the mean ones.

wa mandūḥatan `ammā fī aydy almustathirīna

وَمَنْدُوحَةً عَمَّا فِي أَيْدِي الْمُسْتَأْثِرِينَ،

And [I know for sure] that You never screen Yourself against Your beings

wa annka lā taḥtajibu `an khalqika

وَأَنَّكَ لا تَحْتَجِبُ عَنْ خَلْقِكَ

but it is their evildoings that prevent them from journeying toward You.

illā an taḥjubahumu ala`mālu dūnaka

إلاَّ أَنْ تَحْجُبَهُمُ الأَعْمَالُ دُونَكَ،

I have also known for sure that the best provisions of his who intends to travel to You is a true willpower by which He chooses You among others.

wa qad `alimtu ann afḍala zādi alrrāḥili ilayka `azmu irādatin

وَقَدْ عَلِمْتُ أَنَّ أَفْضَلَ زَادِ الرَّاحِلِ إلَيْكَ عَزْمُ إرَادَةٍ يَخْتَارُكَ بِهَا

Hence, my heart has called at You with full willpower;

yakhtāruka bihā wa qad nājāka bi`azmi alirādati qalbī

وَقَدْ نَاجَاكَ بِعَزْمِ الإرَادَةِ قَلْبِي،

and I pray You in the name of all supplications said by a hopeful and thus You have achieved his hope,

wa as-aluka bikull da`watin da`āka bihā rājin ballghtahu amalahu

وَأَسْأَلُكَ بِكُلِّ دَعْوَةٍ دَعَاكَ بِهَا رَاجٍ بَلَّغْتَهُ أَمَلَهُ،

or said by a seeker of aid and thus You have admitted his request,

aw ṣārikhun ilayka aghaththa ṣarkhatahu

أَوْ صَارِخٌ إلَيْكَ أَغَثْتَ صَرْخَتَهُ،

or said by an aggrieved, depressed one and thus You have relieved him,

aw malhūfun makrūbun farrjta karbahu

أَوْ مَلْهُوفٌ مَكْرُوبٌ فَرَّجْتَ كَرْبَهُ،

or said by a guilty sinner and thus You have forgiven him,

aw mudhnibun khāṭiiun ghafarta lahu

أَوْ مُذْنِبٌ خَاطِئٌ غَفَرْتَ لَهُ،

or said by a healthy one and thus You have perfected Your favors on him,

aw mu`āfan atmamta ni`mataka `alayhi

أَوْ مُعَافىً أَتْمَمْتَ نِعْمَتَكَ عَلَيْهِ،

or said by a poor one and thus You have conferred upon him with Your wealth,

aw faqīrun ahdayta ghināka ilayhi

أَوْ فَقِيرٌ أَهْدَيْتَ غِنَاكَ إلَيْهِ،

and that these supplications occupy a considerable position with You and enjoy a standing with You—

wa litilka aldd`wati `alayka ḥaqq wa `indaka manzilatun

وَلِتِلْكَ الدَّعْوَةِ عَلَيْكَ حَقٌّ وَعِنْدَكَ مَنْزِلَةٌ

I pray You to send blessings upon Muḥammad and the Household of Muḥammad

illā ṣallayta `alā muḥammadin wa āli muḥammadin

إلاَّ صَلَّيْتَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِ مُحَمَّدٍ

and to settle all my needs for this world and the Next World.

wa qaḍayta ḥawā'ijy ḥawā'ija alddunyā wal-ākhirati

وَقَضَيْتَ حَوَائِجِي حَوَائِجَ الدُّنْيَا وَالآخِرَةِ،

This is Rajab, the honored and dignified month,

wa hādhā rajabun almurajjabu almukarramu

وَهذَا رَجَبٌ الْمُرَجَّبُ الْمُكَرَّمُ

which You have honored us through it, being the first of the Sacred Months,

alladhy akramtanā bihi awūlu ash-huri alḥurumi

الَّذِي أَكْرَمْتَنَا بِهِ أَوَّلُ أَشْهُرِ الْحُرُمِ

and You have selected us for this honor among the other nations.

akramtanā bihi min bayni ala'umami

أَكْرَمْتَنَا بِهِ مِنْ بَيْنِ الأُمَمِ،

O the Lord of Magnanimity and Generosity.

yā dhaljūdi wal-karami

يَا ذَا الْجُودِ وَالْكَرَمِ

| | | |
|---|---|---|
| I thus beseech You by Your Name, the grandest, the grandest, the grandest, | fanaṣaluka bihi wa bismika ala`ẓami ala`ẓami ala`ẓami | فَنَسْأَلُكَ بِهِ وَبِاسْمِكَ الأَعْظَمِ الأَعْظَمِ الأَعْظَمِ، |
| the most majestic, the most honorable, | al-ajalli alakrami | الأَجَلِّ الأَكْرَمِ |
| that You have created so that it has settled under Your Shadow | alladhy khalaqtahu fāstaqarr fī ẓillka | الَّذِي خَلَقْتَهُ فَاسْتَقَرَّ فِي ظِلِّكَ |
| and it thus shall never transfer to anyone other than You— | falā yakhruju minka ilā ghayrika | فَلا يَخْرُجُ مِنْكَ إِلَى غَيْرِكَ |
| I beseech You to send blessings upon Muḥammad and his Household, the immaculate, | an tuṣalliya `alā muḥammadin wa ahli baytihi alṭṭāhirīna | أَنْ تُصَلِّيَ عَلَى مُحَمَّدٍ وَأَهْلِ بَيْتِهِ الطَّاهِرِينَ |
| and to include us, during this month, with those who practice acts of obedience to You | wa taj`alanā mina al`āmilīna fīhi biṭā`atika | وَتَجْعَلَنَا مِنَ الْعَامِلِينَ فِيهِ بِطَاعَتِكَ، |
| and those who hope for Your admission. | wal-āmilīna fīhi bishafā`atika | وَالآمِلِينَ فِيهِ بِشَفَاعَتِكَ، |
| O Allah: (please do) lead us to the Right Path, | allāhumma wāhdinā ilā sawā'i alssabīli | اللّهُمَّ وَاهْدِنَا إِلَى سَوَاءِ السَّبِيلِ، |
| and choose for us the best resting-place with You, under a dense shade | waj`al maqīlanā `indaka khayra maqīlin fī ẓill ẓalīlin | وَاجْعَلْ مَقِيلَنَا عِنْدَكَ خَيْرَ مَقِيلٍ فِي ظِلٍّ ظَلِيلٍ، |
| and abundant possession. Surely, You are Sufficient for us! Most Excellent are You, and in You do we trust! | fa'innaka ḥasbunā wa ni`ma alwakīlu | فَإِنَّكَ حَسْبُنَا وَنِعْمَ الْوَكِيلُ، |
| Peace be upon His servants, the chosen, | wa alssalāmu `alā `ibādihi almuṣṭafayna | وَالسَّلامُ عَلَى عِبَادِهِ الْمُصْطَفَيْنَ |
| and His blessings be upon them all. | wa ṣalawātuhu `alayhim ajma`īna | وَصَلَوَاتُهُ عَلَيْهِمْ أَجْمَعِينَ. |
| O Allah: (please do) bless us on this day that You have honored, | allāhumma wa bārik lanā fī yawminā hādhā alladhy faḍḍaltahu | اللّهُمَّ وَبَارِكْ لَنَا فِي يَوْمِنَا هذَا الَّذِي فَضَّلْتَهُ، |
| and covered with Your nobility, | wa bikarāmatika jalltahu | وَبِكَرَامَتِكَ جَلَّلْتَهُ، |
| and implanted in the great and highest Dwelling. | wa bilmanzili al`aẓīmi ala`lā anzaltahu | وَبِالْمَنْزِلِ الْعَظِيمِ الأَعْلَى أَنْزَلْتَهُ، |
| (Please do) send blessings upon him whom You sent (as Your Messenger) to Your servants | ṣalli `alā man fīhi ilā `ibādika arsaltahu | صَلِّ عَلَى مَنْ فِيهِ إِلَى عِبَادِكَ أَرْسَلْتَهُ، |
| and whom You accommodated in the Noble Place. | wa bilmaḥall alkarīmi aḥlaltahu | وَبِالْمَحَلِّ الْكَرِيمِ أَحْلَلْتَهُ. |
| O Allah: send upon him blessing that is never-ending being in the form of thanks to You | allāhumma ṣalli `alayhi ṣalatan dā'imatan takūnu laka shukran | اللّهُمَّ صَلِّ عَلَيْهِ صَلاةً دَائِمَةً تَكُونُ لَكَ شُكْراً، |
| and reward to us. | wa lanā dhukhran | وَلَنَا ذُخْراً، |
| And make easy for us all our affairs; | waj`al lanā min amrinā yusran | وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ أَمْرِنَا يُسْراً، |
| and make our end result up to the last of our lives pleasant | wākhtim lanā bilss`ādati ilā muntahā ājālinā | وَاخْتِمْ لَنَا بِالسَّعَادَةِ إِلَى مُنْتَهَى آجَالِنَا، |

| | | |
|---|---|---|
| after You accept our little deed | wa qad qabilta aliyasīra min a`mālinā | وَقَدْ قَبِلْتَ الْيَسِيرَ مِنْ أَعْمَالِنَا، |
| and achieve for us all our hopes out of Your mercy. | wa ballghtanā biraḥmatika afḍala āmālinā | وَبَلَّغْتَنَا بِرَحْمَتِكَ أَفْضَلَ آمَالِنَا، |
| Verily, You have power over all things. | innaka `alā kull shay'in qadīrun | إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، |
| May Allah bless and exalt Muḥammad and his Household. | wa ṣallā allāhu `alā muḥammadin wa ālihi wa sallama | وَصَلَّى اللّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَسَلَّمَ. |

It is worth mentioning that this supplication, which is one of the excellent supplications of Rajab, was recited by Imam Mūsā ibn Ja`far al-Kāẓim (a.s) on the day when the ruling authorities took him to Baghdad. That day was the twenty-seventh of Rajab.

**Eighth**: As is mentioned in '*Iqbāl al-A`māl*', it is recommended to recite the following supplication on this day:

| | | |
|---|---|---|
| O Allah: I beseech You in the name of the Grandest Manifestation... | allāhumma innī aṣaluka bilnnjli ala`ẓami... | اللَّهُمَّ إنِّي أَسْأَلُك بِالتَّجَلِّي الأَعْظَمِ... |

This supplication has been just mentioned, yet according to the narration of al-Kaf'amiy, within the acts of the twenty-seventh night of Rajab.